

S V E T I

10192

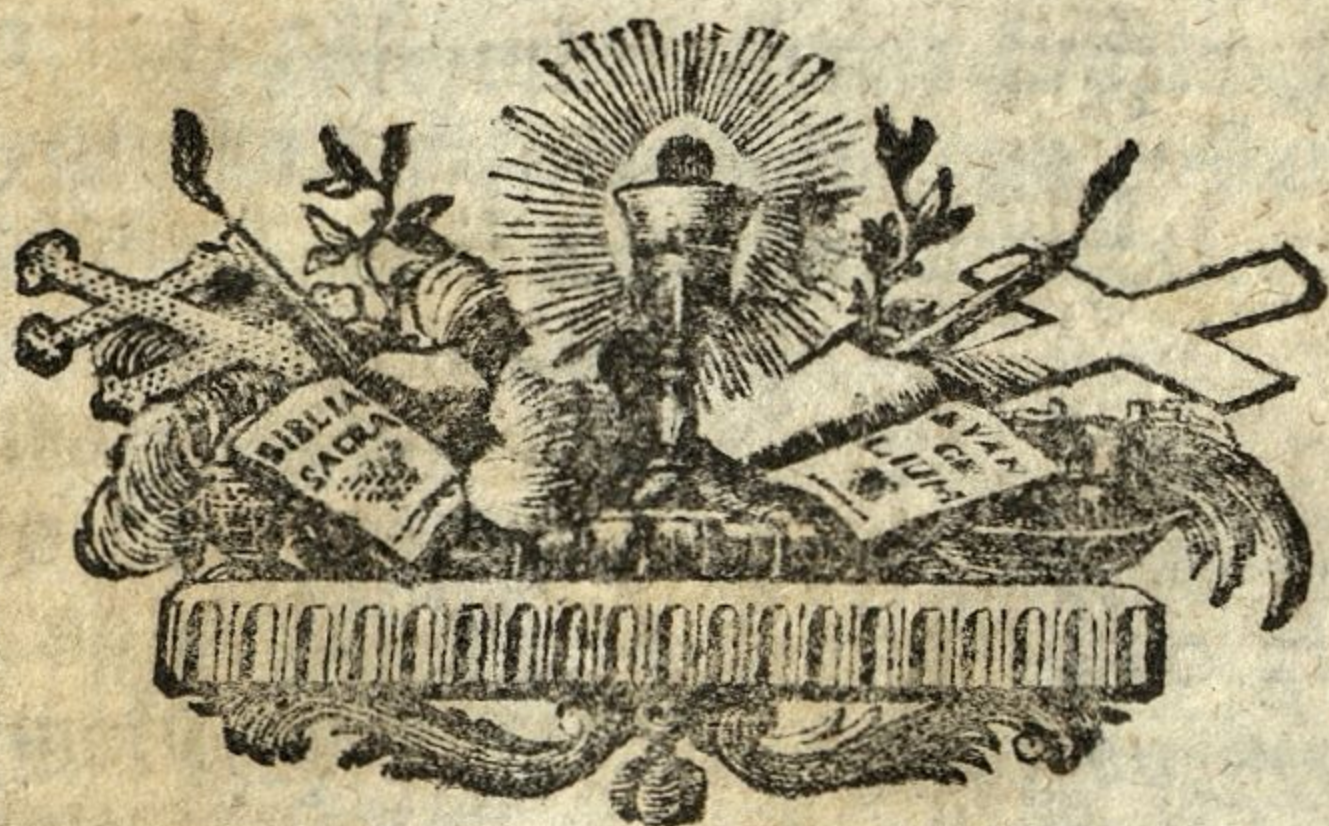
P O S T N I

E v a n g e l i i

rasdejljeni

na vse dny v' postu, kakòr se v'
Rimskih mashnih bukvah najdejo:

Tudi kasanje, kje se najde Branje
pred Evangeliam.



Po drugi nalóshbi svetiga pisma noviga te-
stamenta vun dani.

V' LUBLANI,

Natisnenu inu na pródaj per Joann. Rezerju,

1 8 0 4.

5984 000 03-N



Na pepelnizhno sředo.

Branje is Joela preroka na II. post.

12. v. — 19. v.

**Evangelij S. Matčevsha na 6.
post. 16. v.**

Taisti zhafs je rekal Jesus svojim Jógam: Kadar se póstite, ne postanite kakòr hlinavzi shalostni: sakaj ony otamne svoje obrase, de bi ludje vidili, de se póstio. Rěsnizhnu vam povem, de so prejeli svoje plazhilu. Kadar se pak póstish, pomashi svojo glavó, inu vmy svój obras: De ne bódo ludje vidili, de se póstish, ampak tvój Ozhe, kateri je na skrivnim: inu tvoj Ozhe, kateri na skrivnim vidi, bó tebi povèrnit. Ne spravljajte si fhaze na semli, kjer nje rija, inu mol konzhá, inu kjer nje tatje iskóplejo, inu vkra-dejo. Témuzh sberajte si fhaze v' nebe-sih: kjer nje ne rija, ne mol ne konzhá,

inu kjer nje tatje ne iskoplejo, mu ne vkradejo. Sakaj kjer je tvoje shaz, tam je tudi tvoje serze.

Na zhetertik po pepelnizi.

Branje is Isaia Prer. na XXXVIII p.

I. v. — 6. v.

Evangelij S. Matteysha na 8. post. 5. v.

Taisti zhafs: Kadar je Jesus v' Kafarnaum shal, je en stujni poglavar k' njemu stopil, ga je profil, inu je rekhal: Gospod, moj hlapcz lesly domá od shlaka vdarjen, inu ga hudú vije. Inu Jesus je rekhal njemu: Jest bom prishal, inu njega osdravil. Inu stujni poglavar odgovory, inu rezhe: Gospod, nisim vrejden, de gresh pod mojo streho: ampak rezi samu s' besedo, inu moj hlapcz bó osdravlen. Sakaj tudi jest sim en zhlovek pod oblastjo, inu imam pod seboj soldate, inu rezhem temu: Jidi, inu gre: inu drugimu: Pridi, inu pride: inu mojmu flushabniku: Sturi to, inu stury. Kadar je pak Jesus to, shishal, se je sazhudil, inu je rekhal tem, kateri so sa njim shli: Reknizhnu vam povem, takú velike vere nisim v' Israeli nashal. Povem pak vam, de

de bó njih veliku od jutra, inu vezhera
prishlú, inu bódo sedeli s' Abrahamam,
s' Isaakam, inu s' Jakobam v' nebes'khim
krajlestvi: Otrozi krajlestva pak bódo
vúnkaj pahneni v' vunajne támę: ondi
bó jok, inu shkripanje sob. Inu Jęsus
je rekal stujnimu poglavarju: Pójdí, inu
kakòr si veruval, takú se tebi isgodi.
Inu hlapęz je bil osdravlen toisto uro.

Na pętik po pepelnizi.

Branje is Isaia Prer. na LVIII. p. 1. v.—9. v.

Evangelí S. Matęvsha na 5.
post. 43. v. inu na 6. p. 1. v.

Taisti zhals je rekal Jęsus svojim Jo-
gram: Slifhali ste, de je rezhenu:
Ti imash lubiti tvojga blishniga, inu
sovrashiti tvojga nepriátela. Jest pak vam
povęm: Lubite vashe napriátela, dobru
sturite tęm, kateri vash sovrashio: inu
molite sa tę, kateri vash pregánjajo, inu
krivú dolshe: De bóte otrozi vashiga
Ozhęta, kateri je v' nebes'ih: kateri pu-
sty svoje lónze gori jiti zhes hude inu
dobre, inu deshy zhes pravizhne, iuu
nepravizhne: Sakaj aku bóte lubili tę,
kateri vash lubio, kakufhnu plazhílu
bóte imęli? A li ne delajo tó tudi zól-
narji?

narji? Inu aku samú vaše brate posdravlate, kaj sturité vezh? A li ne delajo tó tudi molikuvavzi? Bóдите tédaj popólnoma, ravau kakor je vaš Ozhe Nebeshki popólnoma. Glédajte, de vaše dobre dela ne delate pred ludmy njim k' videsu: fizer ne bóte imeli plazhila per vašimu Ozhetu, kateri je v' nebesih. Kadar tédaj almoshno dajesh, ne tróbi pred seboj, kakòr hlinávzi delajo v' shólah, inu po vaseh, de bi od ludy požasteni bily. Résnizhnu vam povem, prejeli so svoje plazhilu. Kadar pak almoshno dajesh, nima tvoja leviza vejdi, kaj dela tvoja desniza: De bó tvoja almoshna na skrivnim, inu tvój Ozhe, kateri na skrivnim vidi, bó tebi povèrnil, Inu kadar mólite, nimate biti, kakòr hlinávzi, kateri radi v' shólah inu na vóglah gas stojezhi mólio, de se ludem kashejo: résnizhnu vam povem, prejeli so svoje plazhilu. Ti pak, kadar mólish, pójdi v' tvój hram, sapri duri, inu moli tvojga Ozheta na skrivnim: inu tvój Ozhe, kateri na skrivnim vidi, bó tebi povèrnil.

Na Sabboto po pepelnizi.
 Branje is Isaia Pr. na LVIII.

p. 9. v. — 14. v.

Evangelij S. Marka na 6.

post. 47. v.

Taisti zhaſs: kadar se je vezher ſturil, je zhólſn bil na ſređi morjá, inu Jeſus ſam na ſuhim. Inu je ſvoje Jógre vidil, de ſo ſe s' veſlanjam trudili (ſakaj vejter je njim bil ſupér) inu okóli zheterte ſtrashe v' nozhi je priſhal k' njim po mórji gredózh : inu je hotél memu njih jiti. Ker ſo pak ony njega po mórji gredozhiga vidili, ſo mijnili, de je ena pèrkasén, inu ſo ſaupili. Sakaj vſi ſo ga vidili, inu ſo ſe preſtraſhili. Inu ſdajzi je s' njimi govóril, inu rekal njim: Savúpajte, jeſt ſim, nikar ſe ne bójte. Inu je v' zhólſn k' njim ſtópil, inu vejter je jénjal. Inu ſo ſe ſhe bòl med ſeboj ſavséli. Sakaj niſo ſaſtopili od kruhov: ker je njih ſerze oflejplenu bilu. Inu kadar ſo ſe zhes prepelali, ſo priſhli v' ſemlo Genesaret, inu v' kraj vſtavili. Inu kadar ſo is zhólſna vún ſtopili, ſo ga ſdajzi ſpoſnali: Inu ſo obtekli vſo toiſto ſtran, inu ſazhéli bolne na póſtelah okróg noſiti, kjer koli ſo od njega ſliſhali, de je. Inu kamér koli je

nóter

noter shal v' vafy, ali v' terge, ali v' mesta, so bolnike na gase pokládali, inu njega profili, de bi se vsaj kraja njegoviga oblazhila dotaknili: inu kolikur koli se njih je njega dotaknilu, so bily osdravleni.

Na pervo nedelo v' postu.

*Branje is II. Lista na Kor. na VI. p. 1.
v. — 10. v.*

**Evangelj S. Mattevsha na 4.
post. 1. v.**

Taisti zhafs je bil Jesus od Duhá v' pufhavo pelán, de bi bil od hudizha skufhan. Inu kadar se je shtirideset dny, inu shtirideset nozhy postil, je potle lazhen bil. Inu skufhnjavéz je k' njemu stópil, inu rekal: Aku si Syn Boshji, rezi, de tó kamenje kruh postane. On je pak odgovóril, inu rekal: Pisanu je: Zhlovék od samiga kruha ne shivy, temuzh od vfake besede, katerá is Boshjih vust vún grę. Tedaj ga vsame hudizh v' svetu mestu, inu ga postavi na vérh templa: Inu rezhe njemu: Aku si Syn Boshji, versi se doli: sakaj pisanu je: Svojim Angelam je sa vó o tebe sapovedal, inu na rokah te bódo nosili, de kjé tvojo nogó ob kamen ne

sadeneh. Jęsus je rekál njemu: Supet je pitau: Ti nimash fkuhati Gospóda tvojga Bogá. Supet ga hudizh vsame na eno filnu visoko gorro, inu poka-she njemu vse krajęstva svejtá, inu njih zhast: Inu rezhe njemu: Vse tó bom te-bi dál, aku doli padesh, inu mene mo-lish. Tędaj rezhe njemu Jęsus: Poberi se prozh Satan: sakaj pisanu je: Ti imash Gospóda tvojga Bogá moliti, inu njemu samimu slushiti. Tędaj ga je hu-dizh pustil: inu glejte, Angeli so pęr-stopili, inu njemu stręgli.

Na ponedęlik po I. nedęli.

*Branje is Ezech. Pr. na XXXIV. p.
11. v. — 16. v.*

Evangęli S. Matteyvsha na 25.
post. 31. v.

Taisti zhafs je rekál Jęsus svojim Jó-gram: Kadar bó prishal Syn zhlo-veka v' svoji svętlósti, inu vsi Angeli s' njim, takrat bó sędel na sędeshi svojga velizhastva: inu pred njega bodo vsi ljudje vkup sbrani, inu bó nje narasęn lózhil, kakor pastir lózhi ovze od kos-lov: Inu bó ovze na svojo dęlnizo po-stavil, kosle pak na lęvizo. Takrat po-rezhe Krajl tęm, kateri so na njegovih dęlni-

děsnizi : Pridite, poshegnani moiga Ozhe-
 ta, posędite krajęstvu, kateru je sa-
 vajs pępravlenu od sazhetka svęjtá. Sa-
 kaj lazhęn sim bil, inu ste meni dali
 jesti : sim bil shejn, inu ste meni pyti
 dali : sim bil ptuj, inu ste mene pod
 streho vsęli : sim bil nag, inu ste me-
 ne obklekli : sim bil bolan, inu ste me-
 ne objiskali : sim bil v' jezhi, inu ste
 k' meni prishli. Takrat bodo njemu pra-
 vizhni odgovóрили, rekózhi : Gospod, ká-
 daj smo tebe vidili lazhniga, inu smo
 tebi jesti dali : ali shejniga, inu smo
 tebe napojili ? Kadaj smo te pak vidili
 ptujiga, inu smo te pod streho vsęli ?
 ali nagiga, inu smo te oblekli ? Ali ká-
 daj smo te bolniga vidili, ali v' jezhi
 inu smo k' tebi prishli ? Inu Krajl bó
 odgovóril, inu rekal timsim : Rěsnizhnu
 vam povęm, kar ste enimu tih mojih
 narmajshih bratov sturili, ste meni stu-
 rili. Takrat porezhe tudi tęm, kateri
 bodo na lęvizi : Poberite se od mene,
 prekleti, v' vęzhni ogjin, kateri je hu-
 dizhu, inu njegovim Angelam pęprav-
 len : Sakaj sim bil lazhęn, inu meni ni-
 ste dali jesti : sim bil shejn, inu me ni-
 ste napójili : sim bil ptuj, inu mene ni-
 ste pod streho vsęli : sim bil nag, inu me
 niste oblekli : bolán, inu v' jezhi, inu
 me niste objiskali, Tędaj bodo njemu
 tudi

tudi ony odgovorili, rekózh: Gospód, kadaj smo te vidili lazhniga, ali shejniga, ali ptujiga, ali nagiga, ali bolniga, ali v' jęzhi, inu nismo tebi postregli? Takrat bó njim odgovóril, rekózh: Résnizhnu vam povęm: Kakór niste sturili enimu od tih majnskih, takú tudi niste meni sturili. Inu ti pójdejo v' vęzhnu tępłenje: pravizhni pak v' vęzhnu shivljenje.

Na tvorik po I. nedęli.

Branje is Isaia Pr. na LV. p. 6. v. — 11. v.

**Evangęli S. Matęvsha na 21.
post. 10. v.**

Taisti zhafs: kadar je Jęsus v' Jerusalem nóter shal, je vse męstu na nóge stopilu, rekózhe: Kdó je tá? Al mnóshize so rekle: Tá je Jęsus Prerok od Nazareta is Galilęe. Inu Jęsus je v' Tempěl Boshji shal, inu je vún isgnal vse, kateri so v' Templi prodajali, inu kupovali, inu je okóli svęrnil myse menjavzám, inu stole tęm, kateri so golóbe prodajali. Inu je rekal njim: Pisau je: Moja hisha imá hisha molitve imenovana biti: vy pak ste njó sturili sa jamo rásbójnikov. Inu v' Templi so k' njemu pę-

pèrstopi'i slejpi, inu krulovi: inu on je nje osdravil. Kadar so pak vishi farji, inu Pismarji vidili zhudeshe, katere je delal, inu otroke, kateri so v' Templi vpili, inu rekli: Hofanna Synu Davidovimu: so jesni postali, inu rekli njemu: Slisish, kaj ty govore? Al Jesus rezhe njim: Kaj pak de. A li niste nikoli brali: Is vust fhe negovorezhih, inu selajozhah otrok si ti hvalo napravil? Inu on je nje popustil, inu je shal vun is mešta v' Betanio, inu je tam ostal.

Na sredò po I. nedeli,

ali na Kvatèrno sredò.

Branje is III. Buk. od krajl na XIX. p.

3. v. — 8. v.

Evangelì S. Mattevsha na 12.
post. 38. v.

Taisti zhafs so eni is Pismarjov, inu Farisejov Jesusu odgovorili, rekó-zhi: Mójster, hózhemo od tebe en zhudesh viditi. On pak je odgovoril, inu rekal njim: En hud, inu preshesten ród jishe zhudesh: inu njemu ne bó zhudesh dan, svunaj zhudesh Jónasa Preróka Sajaj kakòr je bil Jónas v' trèbuhì morskiga sòma try dny, inu try nozhy:
ravnu

ravnu takú bóde Syn zhloveka v' fer-
 zi semle try dny, inu try nozhy. Moshje
 Ninivski bódo v' sodbi vřtali s' tim
 ródam, inu ga bódo obľodili: ker so se
 spokorili na osnanúvanje Jónasovu. Inu
 glejte, vezh kakòr Jónas je tukaj. Kraj-
 liza od Juga bó vřtala v' sodbi s' tim
 ródam, inu ga bó obsódila: sató ker
 je prishla od kraja svéjtá poslušhat Sa-
 lomónovo modróst, inu glejte, vezh ka-
 kòr Salomon je tukaj. Kadar je pak
 nezhist duh is zhlozeka vùn shal, hódi
 po fuhih krajih, inu jishe pokója, inu
 ga ne najde. Tédaj rezhe: Vernil se bóm
 v' mojo hiřho, od kódèr sim vùn shal.
 Inu kadar pride, njo najde prasno, po-
 meténo, inu osnasheno. Tédaj gre, inu
 vsame k' sebi sedém drugih duhov, ka-
 teri so hujřhi, kakòr on, inu gredó
 nóter, inu prebyvajo ondi: inu postane
 poslednu tiga zhloveka hujřhi kakòr
 pèrvu. Takú bóde tudi timu hudobnimu
 ródu. Kadar je pak mnóshizam she govóril,
 glejte, njega Mati inu bratje so svunaj stali,
 inu yřkali s' njim goveriti. Edèn pak je re-
 kal njemu: Glej, tvoja Mati, inu tvoji brat-
 je svunaj stoje, inu tebe jishejo. On pak
 je temu, kateri je njemu tó povedal,
 odgovóril, inu rekal: Kdó je moja Mati,
 inu kdó so moji bratje? Inu je svojo
 rokó

rokó istęgnil na svoje Jógre, inu rekal: Glej moja Mater, inu moje brate. Sakaj kdór koli stury vólo mojga Ozheta, kateri je v' nebesih, taisti je mój brat, inu sestra, inu mati.

Na zhetertik po I. nedeli.

Branje is Ezech. Pr. na XVIII. p.

I. v. — 9. v.

Evangelij S. Mattevsha na 15. post. 21. v.

Taisti zhafs je Jęsus vùn shal, inu se je vgànil v' kráje Tyra inu Sydóna. Inu glejte, ena Kananejska shena, katera je istihistih krajov prishla, je upila sa njim, rekózha: Vsmili se zhes mene, Gospód, Syn Davidovi: moja lzhy od hudizha veliku těrpy. On pak ny besede njej odgvóril. Inu njegóvi Jógri so pěrstopili, inu njega profili, rekózhi: Ispusti njo, sakaj sa nami vpie. On pak je odgovóril, inu rekal: Nifim poslán, svunaj k' sgublenim ovzam Israe-love hishe. Ona pak je prishla, inu ga je molila, rekózha: Gospód, pomagaj meni. On je odgovóril, inu rekal: Ny dobru vsęti kruh otrók, inu plam vręzhi. Ona pak je rekla: Kaj pak de, Gospód: sakaj túdi pfizhi jedó od drobtin, katere pádajo

pádajo od myse njih gospódov. Takrat je Jęsus odgovóril, inu rękal njej: O sheua, velika je tvoja vęra: Isgodi se tebi, kakór hózhesh. Inu nje hzhy je bila osdravlena od tejste ure.

Na pętik po I. nedęli,

ali na kvaterni pętik.

Branje is Ezech. Pr. na XVIII.

p. 20. v. — 28. v.

**Evangęli S. Joannesa na 5.
post. I. v.**

Taisti zhas: je bil Judovfki Prasnik, inu Jęsus je v' Jerusalem gori shál. Je pak v' Jerusalemi ena ovzhja kópel, katęra se po Hebrejsku Betsaida imenuje, inu ima pęt lóvp. V' tęh je leshala velika mnóshiza bolehnih, slejpih, kru-lovih, suhoudnih, katęri so zhakali na plivkanje vode. Sakaj Angel Gospódovi je ob enim zhasi doli stópil v' kópel: inu voda je plivkala. Inu kdór je po plivkanju vode pęrvi v' kópel stópil, je sdrav postal, katęro bolešen koli je imel. Je bil pak en zhlovęk tam, katęri je ósem inu trydesęt lejt bolán bil. Kadar je Jęsus tęga leshati vidil, inu sposnal, de je vshe veliku zhasa tam bil, rezhe njemu:

njemu : Hózhesh sdrav postati? Bolehni je njemu odgovóril: Gospód, nimam zhloveka, de bi mene, kadar bó voda skalena, v' kópel djál: sakaj pręden jest pridem, en drugi pred menój doli stópi. Jęsus rezhe njemu: Vstani, sadeni tvojo póstelo, inu hodi. Inu taišti zhlovék je sdajzi sdrav postal: je vsel svojo póstelo, inu hodil. Taišti dan pak je bilá sabbóta. Judje so tédaj osdravlenimu rekli: Sabbóta je, ne smęsh tvojo postelo nesiti. On je njim odgovóril: Tá, kateri je mene osdravil, je meni rekál: Sadeni tvojo postelo, inu hodi. So ga tédaj prashali: Kdo je taišti zhlovék, kateri je tebi rekál: Sadeni tvojo póstelo, inu hodi? Tá pak, kateri je osdravljen bil, ny vejdil, kdó bi bil. Sakaj Jęsus se je vgánil od mnóshize, katera je tam bila. Potle je njega Jęsus v' Templi nashál, inu je rekál njemu: Glej, sdrav si postal: nikár vezh ne grešhi, de se tebi kaj huishiga ne sgody. Taišt zhlovék je prozh fhál, inu je Judam povedal, de je bil Jęsus tá, kateri je njega osdravil.

Na sabboto po I. nedeli,

ali kvat. sabboto

Branje is I. Lista na Tejsal. na V.

p. 14. v. — 23. v.

Evangelji S. Mattevsha na 17.

post. I. v.

Taisti zhafs: je usel Jesus k' sebi Petra, inu Jakoba, inu Joannesa njegoviga brata, inu nje pelal posebej na eno visoko gorro: Inu se je spremenil pred njimi. Inu njegovi obras se je svetil kakor sonce: njegove oblazhila pak so postale bejle kakor sneg. Inu glejte, njim sta se perkasala Mojzes, inu Elia, inu sta s' njim govorila. Peter pak je sazhel govoriti, inu je rekhal Jesusu: Gospod, dobru je nam tukaj biti: aku kózhesh, naredimo tukaj try fhore, tebi eniga, Mojsefu eniga, inu Eliu eniga. Kadar je on she govóril, glejte en svital oblák je nje obfenzhil. Inu glejte, en glás is oblaka rekózh: Tá je mój lubi Syn, na katerim imam dobru dopadajenje: njega poslušajte. Inu kadar so jógri slisiali, so na svoj obras padli, inu se silnu prestrashili. Inu Jesus je perstópil, se jih je dotáknil, inu je rekhal njim: Vstanite, inu nikar se ne bójte. Kadar so pak svoje ozhy

vsdignili, niso nikógar vidili, kakòr
 Jęsufa lamiga. Inu kadar so ony is gor-
 re doli fhli, njim je Jęsus sapovędal,
 rekózh: Nikómur ne povejte, dokler
 Syn zhlovęka od męrtvih vftane.

Na drugo nedęlo v' poftu,
Branje is I. L. na Tęs. na IV. p. 1. v. — 7. v.

Evangęli se bere ravnu taiſti, kateri se
 je v' kvat. Sabboto brál.

Na ponedęlik pò II. nedęli.
Branje is Daniela Pr. na IX. p. 15 v. - 19. v.

Evangęli S. Joannesa na 8.
 poſt. 21. v.

Taiſti zhafs: je rekal Jęsus Judovſkim
 mnóshizam. Jeſt gręm, inu me bóte
 jiſkali, inu bóte v' vaſhim gręhi vmęrli.
 Kamęr jeſt gręm, tje vy ne mórete priti:
 Judje ſo tędaj rekli: Bó mórebiti ſam
 ſebe vmóril, kęr je rekal: Kamęr jeſt
 gręm, tje vy ne mórete priti? Inu je
 rekal njim: Vy ſte od sdolaj: jeſt ſim
 od sgoraj: Vy ſte od tęga ſvejtá, jeſt
 niſim od tęga ſvejtá. Sim tędaj rekal
 vam, de bóte v' vaſhih gręhih vmęrli:
 ſakaj aku ne bóte verúvali, de ſim jeſt,
 bóte v' vaſhim gręhi vmęrli. So tędaj
 njemu rekli: Kdó ſi ti? Inu Jęsus je
 rekal njim: Sazhętik, kateri tudi s' va-
 mi

mi govorym. Veliku imam od vas gov-
voriti, inu soditi: al tá, kateri je me-
ne poslal, je resnizhen: inu kar sim
jest od njega slishal, to na svejti govo-
rym. Inu niso sastopili, de je rekál,
de Bog je njegoví Ozhe. Jësus je tedaj
njim rekál: Kadar bóte Synú zhloveka
povisnali, takrat bóte sposnali, de sim
jest, inu de sam od sebe nizhne delam,
ampak kakor je mene Ozhe vuzhil, to
govorym: Inu kateri je mene poslal, je
s' menój, inu me ny samiga pustil:
sakaj jest vselej delam, kar njemu do-
pade.

Na tvorik po II. nedeli,

Branje is III. B. od Krajl. na XVII.

p. 8. v. — 14. v.

Evangelij S. Mattevsha na 23.
post. 1. v.

Taiste zhas: je Jësus govóril k' mnó-
shizam, inu svojim Jógram, re-
kozh: Na stóli Mójsefa so sedeli Pismarji,
inu Fariserji. Vse tedaj, kar koli vam
bódo rekli, dershte, inu sturite: po
njih delih pak ne sturite: sakaj govo-
re, inu ne sture. Sakaj navesújejo

teshke butare, katere se ne mórejo no-
 titi, inu nje nakládajo ludem na rame:
 al nózhio teiste s' svojim pèrftam pre-
 màkniti. Vse svoje dela pak sture, de nje
 ludoje vidio: sakaj rastegújejo svoje na-
 pise sapoved, inu rasshirjajo robe svo-
 jih oblazhil. Inu radi imajo prèdne se-
 deshe pèr vezherjah, inu prèdne stole
 v' fhólah, inu posdravljanja na tèrgih,
 inu imenovani biti od ludy Rabbi. Vy
 pak nimate imenovani biti Rabbi: sa-
 kaj en sam je vash Mójster, vy pak
 vfi ste bratje. Inu vy nimate nikógar na
 semli ozheta imenovati: sakaj eden je
 vash Ozhe, kateri je v' nebesih. Tudi
 se ne imenujte mojstre: sakaj en sam je
 vash Mójster, Kristus. Kateri je vekshi
 med vami, bóde vash flushabnik. Ka-
 teri pak se bo povishal, bó ponishan: inu
 kateri se bó ponishal, bó povishan.

Na frèdo po II. nedeli.

Branje is B. Estere na XIII. p. 8. v. — 17. v.

Evangeli S. Mattevsha na 20.
 post. 17. v.

Taisti zhas: je Jesus gori fhál v'
 Jerusalem, je vsel dvanajst Jógre
 na

na skrivnim k' sebi, inu rekal njim: Glejte, gremo v' Jerusalem, inu Syn zhloveka bó isdan vishim farjam, inu pismarjam, inu ga bódo k' smerti obso- dili, inu ga bódo isdali nevernikam v' sahpotovanje, inu v' gajshlanje, inu v' krishanje, inu tretji dan bó vstal. Takrat je perstopila k' njemu mati Zebedejovih otrók s' svojima sinama, ter ga je moli- la, inu saemo rezh profila. On pak je re- kal njej: Kaj hózhesh? Ona rezhe nie- mu: Rezi, de bota ta dva moja sina se- dela eden na tvoji desnizi, inu eden na levizi v' tvojimu kralestvu. Jesus pak je odgovoril, inu rekal: Ne vejste, kaj prófite. Samorete piti kelih, ka- teriga bom jest pil? Oni rekô njemu: Samóremo. Rezhe njim: Mój kelih bote fizer pili: sedeti pak na moji desnizi, ali levizi ne stoji per meni vam dati, ampak tem, katerim je perpravlenu od mojiga Ozheta. Inu kadar so desetiri flishali, so nevolni postali zhes dva brata. Jesus pak je nje k' sebi poklizal, inu rekal: Vejste, de vishi med ne- verniki gospodúiejo zhes nje: inu ka- teri so vekshi, skasujejo oblást nad njimi: takú nima biti med vami: temuzh, kdór koli bo hotel med vami vekshi postati, ima biti vash flushabnik: inu kdór bó kotel med vami prvi biti, naj bo vash hlapez:

hlapez: ravnu kakor sin zhloveka ny perchal, de bi se njemu streglu, ampak de bi on stregel, inu dal svoje shivljenje k' odreshenju sa njih veliku.

Na zhetertik po II. nedeli.

Branje is Jerem. Pr. na XVII.

5. v. — 10. v.

Evangelij S. Lukeska na 16.
post. 19. v.

Taisti zhals je Jesus Judovskim mnošshizam rekal: Je bil en bogat mósh, inu tá je bil s' shkarklatam, inu s' tanzhizo oblejzhen: inu je vsaki dan ime nitne pojedne dershhal. Inu je bil en vbóshiz s' imenam Lazarus, kateri je leshal pred njega vratmi póln rán, inu je shelel od drobtin, katere so od myse bogatiga padale, nasiten biti, inu jib njemu nobeden ny dal: ampak tudi psi so prishli, inu njegóve rane lisáli. Pergodilu te je pak, de je ubozhiz vmèrl, inu nesen bil od Angelov v' narózhje Abrahama. Vmèrl je pak tudi brogatin, inu je bil pokopán v' pékli. Usdignil je pak svoje ozhy, kadar je bil v' terplenji, inu

inu je vidil od delezh Abrahamama, inu Lazarusa v' njegovim narózhji: Inu on je vpil, inu rekal: Ozhe Abraham, vsmi-li se zhes mene, inu poshli Lazarusa, de pomózhi konèz svojga pèrsta v' vodo, inu ohlady mój jesik, ker grosovitnu tèrpym v' tem plameni. Abraham pak je rekal: Syn, pomisli, de si dóbru v' tvojim shivlenji prejel, inu ravnu takú Lazarus hudu: sdaj pak je tá ove-felen, ti pak tèrpish. Inu na vse to je med nami, inu vami velik prepad postavlen: de ty, kateri hózhejo od tód k' vam zhes jiti, ne mórejo, inu tudi ne od unód sém zhes priti. On je pak rekal: Prólim te tedaj, Ozhe, de njega v' hisho mojga ozheta póshlesh: sakaj imám pèt bratov; de njim sprizha, de tudi ony ne pridejo na to mésto tèrpljenja. Abraham rezhe njemu: Imajo Mójsefa, inu Preróke: naj nje poslušajo. On pak je rekal: Nikár, Ozhe Abraham: temuzh aku bó kdó is mèrtvih k' njim prishal, se bódo spokóрили. Na to rezhe njemu: Aku Mójsefa inu Preróke ne poslušajo: tudi ne bódo véruvali, aku ravnu bi kdó od mèrtvih vstal.

Na petik po II. nedeli.

Branje is I. Mojs. B. na XXXVII.

p. 6. v. — 22. v.

Evangelij S. Matjevsha na 21.
post. 33. v.

Taisti zhafs: je Jęsus Judovskim mnóshizam rękal: Je bil en hišni gospodár, kateri je sařadil vinógrad, ga je s' plótam ogradil, v' njemu prešho vkořpal, tábor řesydal, ga je dál kmeřtam sa obdeřlat, inu je řhal na dęshele. Kadar se je pak pęrblishal zhafs řadú, je pošlal svoje hlapze h' kmeřtam, de bi njegóvi řad prejęli. Inu kmeřje so njegóve hlapze popadli, inu eniga so řtepli, drugiga pak vbyli, eniga pak s' kamnjam pošuli. Supet je řhe vezh drugih hlapzov, kakór pređ, pošlal, inu so njim ravnu takú řturili. řadnizh pak je k' njim pošlal svojga řynú, rekózh: Mojga řynu bódo pošhtuvali. Kmeřje pak, ker so řynú vidili, so rekli med řeboj: Tá je řerbizh: pridite, vbymo řa, inu pošlastimo se njegóve řerbřhine. Inu so řa popadli, is vinógrada vún vęrgli, inu vbyli. Kadar bó tedaj gosped vinógrada

grada prifhal, kaj bó timistim kmetam sturil? Rekó njemu: Hudobne bó hudú konzhal; inu svój vinograd bó ptujim kmetam obdelati dál, kateri bódo njemu sad dajali ob svojih zhasih. Jesus rezhe njim: Niste li nikoli brali v' Pismih: Kamen, kateriga so sydavzi savèrgli, tá je postal glava vóglá; od Gospóda je tó sturjenu, inu je zhudnu pred nashimi ozhmy? Sató vam povem, de Boshje kraještvu bó vam vsetu, inu danu enimu ludstvu, kateru bó njegóvi sad pèrnefilu. Inu kateri bó na tá kamèn padel, se bó rásbil: na kateriga pak bó on padel, tega bó stèrl. Inu kadar so vishi farji, inu Fariseji slifhali njegóve perglihe, so sposnali, de od njih govory. Inu lo jiskali njega prieti, bali so se pak mnóshiz: sakaj kakor sa preróka so njega imeli.

Na sabbóto po II. nedeli.

Branje is I. Mojs. B. na XXVII.

p. 5. v. — 40. v.

Evangeli S. Lukesha na 15.
post. 11. v.

Taisti zhafs: je Jesus Farisejam, inu pismarjam tó pergliho povedal: En
zhlo-

zhlovek je imel dva syna: Inu mlajfhi is njih je rekal Ozhetu: Ozhe daj meni dejl blagá, kateri meni flifhi. Inu je njima premoshenje rásdejil. Inu zhes malu dny je mlajfhi syn vse vkup pobral, se je v' dalno dushelo podál, inu je tam svoje premoshenje s' rásvusdánim shivlenjam sapravit. Potem pak, ker je vse sadjal, je velika lakota v' tejisti desheli vftala, inu je sazhel pomankanje terpeti. Inu je fhál, inu se je dershal per' enimu mestniku teiste deshele. Inu tá ga je poslal na svojo pristavo svinje pást. Inu on je shel svoj trebuh napóiniti s' otrobmi, katere so svinje jedle: inu nobeden jih njemu ny dál. Je pak sam v' se fhál, inu rekal: Kóliku najemnikov v' hishi mojga ozheta ima obylnu kruha, jest pak tukaj od lakote konéz jemlem! Vsdignil se bóm, t'er pójdem k' mojmu ozhetu, inu porezhem njemu: Ozhe, greshil sim super nebesa, inu super tebe: inu nisim vezh v'rejden tvój sin imenován biti: sturi mene, kakor eniga tvojih najemnikov. Inu se je vsdignil, t'er je prifhál k' svojmu ozhetu. Ker je pak she delezh prozh bil, ga je njegóvi ozhe vidil, inu se je njemu milu sturilu, t'er je pertekel, inu padel okoli njega vratú, inu ga je kufnil. Inu sin je rekal njemu: Ozhe, grè-

shil sim supèr nebèsa, inu supèr tebe,
 inu nisim vezh vrèjden tvój sin imeno-
 ván biti. Ozhe pak je rëkal svojim blap-
 zam: *Hitru* pèrnesite narbólfhi oblazhi-
 lu, inu oblezite ga, inu dajte njemu
 en pèrstan na njegóvo rokó, inu zhevle
 na *njegove* noge: inu pèrpelite pitanu
 téle, inu sakolite, inu hózhemo jèsti,
 inu dobre vóle biti: sakaj tá mój sin
 je bil mèrtu, inu je supet oshivel; je
 bil sgublén, inu je najden. Inu so sa-
 zheji dobre vóle biti. Njegóvi starish
 sin pak je bil na pólji: inu kadar je
 prishal, inu se hifhi pèrblishal, je
 flishal pejtje, inu plesanje: inu je eni-
 ga is hlapzov poklizal: inu prashal,
 kaj bi tó bilú. Tá pak je rëkal njemu:
 Tvój brat je prishal, inu tvój Ozhe
 je pitanu téle saklál, ker je njega spet
 sdraviga nasaj dobil. On je pak jesen
 postal, inu ny hotèl nóter jiti. Tédaj
 je njegóvi Ozhe vùn fhal, inu ga je
 sazhej profiti. On pak je odgovóril, inu
 rëkal svojemu ozhetu: Glej, tóliku lejt
 tebi flushim, inu nisim nikoli tvoje
 povélje prestópil, inu meni nisi nik-
 dár koslizha dál, de bi jest s' mojmi
 priатели dobre vóle bil: Ker je pak tá
 tvój syn, kateri je svoje premoshenje s'
 kurbami saprávil, prishal, si njemu pi-
 tanu téle saklál. On pak je rëkal njemu:

Syn,

Syn, ti si vselej pèr meni, inu vse moje je tvoje: dobre vóle pak biti, inu se veseliti se je spodóbilu, kër je tá tvój brat bil mèrtú, inu je supet oshivel; je bil sgublén, inu je najden.

Na tretjo nedelo v' postu.

Branje is Lista na Efes. na V.

p. 1. v. — 9. v.

Evangelij S. Lukesha na II.
post. 14. v.

Taisti zhafs: je Jësus eniga hudizha isgánjal, inu tá je bil mutašt. Inu kadar je hudizha isgnal, je mutèz govóril, inu mnóshize so se zhudile. Eni is njih pak so rekli: Skusi Beelzebuba višhiga zhes hudizhe isganja hudizhe. Inu drugi so ga fkufhali, inu so jiskali enu snaminje is neba od njega. On pak, kër je njih misli vidil, je rekal njim: Vfaku krajleštu, kateru je samú supèr sebe rásdejlenu, bó rásdjanu, inu hišha bó vérh hišhe padla: Aku je pak tudi Satan sam supèr sebe rásdejlen, kakú bó njegovu krajleštvu obstatu? Kër govorite, de fkusi Beelzebuba isgan-

isganjam hudizhe: Aku pak fkusi Beelzebuba hudizhe isganjam: fkusi kogá nje vafhi otrozi isganjajo? Sató bódo oni vafhi sodniki. Aku pak fkusi pèrft Boshji hudizhe isganjam: je sa rešs Boshje kraještvu k' vam prišhlú. Kadar en mozhan oroshnik svój dvor várúje, je njegóvu premoshenje pèr pokóji. Kadar bó pak en mozhnejšhi zhes njega prišhal, inu njega premagal, bó vse njegóvu oroshje pobral, na kateru se je sanáhal, inu bó njegóvi róp vun dejlil. Kdór ny s' meno, je supèr mene: inu kdór s' meno ne pobèra, ràstreša. Kadar nezhisti duh is zhloveka vun pride, obhódi suhe mešta, inu jifhe pokoja: inu kadar ga ne najde, rezhe: Ver- nil se bom v' mojo hišho, od kóder sim vun šhal. Inu kadar pride, njó najde s' metlami pomedéno, inu ofnasheno. Tè- daj grè, inu vsame s' sebjój sedém dru- gih duhóv, kateri so hujšhi, kakòr on, inu gredó nóter, inu tam prebivajo. Inu póslednu tigaištiga zhloveka postane hujšhi, kakòr pèrvu. Pèrgódilu se je pak, kadar je tó govóril: je ena shena glafs med mnóshizo vsdignila, inu njemu rekla: Srežhnu je telú, kateru je te- be nofilu; inu pèrli, katere li ti sèsal. On pak je rekal: Veliku vezh srežhni so

so, kateri Boshjo besedo poslušajo, inu
tóisto ohranio.

Na ponedeljik po III. nedeli.

*Branje is IV. B. od Krajl. na V.
p. 1. — 15. v.*

Evangelij S. Lukesha na 4.
post. 23. v.

Taisti zhas je rekál Jësus Farisejam:
Blesi bóte meni tá pregóvor rekli:
Sdravnik, osdravi sam sebe: kakòr ve-
like rëzhy smo flishali, de si një v'
Kafarnaumu dëlal, dëljaj një tudi tukaj
v' tvoji domovini. Je pak rekál njim:
Rësnizhnu vam povëm, de nobeden Pre-
rok ny priëtën v' svoji domovini. V'
rësnizi vam povëm, v' dnëh Elia je
bilú veliku vdóv v' Israeli, kadar je bi-
lú nebú try lejta, inu fhešt mëzov sa-
përtu, inu je velika lakota po zëli dëshe-
li vstala: inu k' nobeni is njih Elia ny
bil poslán, kakòr samú v' Sarepto Sy-
donfko k' eni vdóvi. Inu tudi je bilú
veliku góbovih ob zhasi Eliseja Preróka
v' Israeli: inu nobedën is njih ny bil
ozhi-

ozhisten, kakòr sam Naaman Syrz. Inu vsi v' shóli, ker so tó slisnali, so pólni jese postali. Inu so se usdignili, njega is mestá vùn isgnali: Inu so ga pelali na rób gorre, na kateri je bilú njih mestu sydanu, de bi njega doli sunili. On pak je v' sredi med njimi skusi shal, inu se je prozh podal.

Na tvorik po III. nedeli.

Branje is IV. B. od Krajl. na IV.

p. 1. v. — 7. v.

Evangelj S. Mattevsha na 18.
post. 15. v.

Taisti zhals je rekal Jėsus svojim Jógam: Aku bó grėshil supér tebe tvój brat, pójdi, inu posvari ga med teboj, inu med njim samim. Aku te bó poslušhal, bósh tvojga brata dobil. Aku te pak ne bó poslušhal, pėrusami s' seboj she eniga, ali dva, de v' govorjenji dveh ali treh prizh vsaka besėda obstoji. Aku nje pak v' nemar pusty: povej Zerkvi: Zhe pak tudi Zerku ne poslušla, imej ga kakòr eniga molikovavza, inu

ozhi-

ozhitiga grešnika. Resnizhnu vam povem, kar koli bote savesali na semli, bó tudi v' nebesih savešanu, inu kar koli bote rasvesali na semli, bó tudi v' nebesih rasvešanu. Supet vam povem, de aku bóta dva is vafs ene misli na semli, kar koli bóta profila, se njima bó sgodilu od mojga Ozheta, kateri je v' nebesih. Sakaj ker sta dva, ali trye sbrani v' mojim imeni, tam sim v' sredi med njimi. Takrat je perstópil k' njemu Petèr, inu je rekal: Gospod, koliku krat bó grešil super mene mój brat, inu bóm njemu odpustil? do sedemkrat? Jèsus rezhe njemu: Ne rezhem tebi, do sedemkrat, ampak do sedemdesetkrat sedemkrat.

Na frèdo po III. nedeli.

Branje is II B. Mojs. na XX.

p. 12. v. — 24. v.

Evangelì S. Mattevsha na 15.
post. I. v.

Taisti zhafs: so pershli k' Jèsu is Jerusalema Pismarji, inu Fariseji rekózhi: Sa káj prestópajo tvoji Jógri isro-

isrozhenje starishih? Sakaj ne vmivajo svoje rōke, kadar kruh jedó. On pak je odgovoril, inu rekal njim: Sa kaj preštópate tudi vy sapóvèd Boshjo savólo vašhiga isrozhenja? Sakaj Bóg je rekal: Spofhtúj ozheta inu mater; inu: kdor ozheta, ali máter kólne, ima sméreti vmreti. Vy pak rezhete: Kdór koli bó rekal ozhetu, ali máteri, kar koli sadar jest óffram, bó (*tudi*) tebi k' pridu. Taku ne bó spofhtúval svoiga ozheta, ali svojo máter: inu (*taku*) ste sapóvèd Boshjo k' nizh sturili savólo vašhiga isrozhenja: Hlinavzi, prav je prerokúval od vás Isaia, rekozh: Tó ludstvu mene s' shnabli zhafty, njih lérze pak je delezh od mene. Al sapstójn mene zhafte, ker vuke, inu sapóvèd zhloveshke vuzhe. Inu kadar je mnóshize k' febi poklizal, je rekal njim: Poslufhajte, inu saftopite: Kar skusi vufsta nóter gre, ne ognufi zhloveka; ampak kar is vufst vun gre, tó ognufi zhloveka.

Na zhetertik po III. nedeli.

Branje is Jerem. Pr. na VII. p. 1. v. - 7. v.

Evangelij S. Lukesha na 4.
post. 38. v.

Taisti zhafs: se je Jęsus is shóle vsdignil, inu je shal v' hiho Simóna. Tasha pak Simónova je imęla veliko męrlizo: inu so njega sa njo profili. Inu je k' nęj stópil, inu sapovędal męrlizi: inu je njó popustila. Ona pak je bersh vřtala, inu njim stręgla. Kadar je pak sónze doli shlu, so vsi, kateri so imęli bolnike s' mnogiterimi bolešnimi, teiste k' njemu pęrpelali. On pak je na sleherniga rokę polóshil, inu nę osdravil. So pak tudi hudizhi is njih veliku vún shli, vpyli, inu rekli: Ti si Syn Boshji: inu njim je poprotil, inu nę ny pustil govoriti, ker so vędili, de je on Kristus. Kadar se je pak dan sturil, je vún shal, inu je prishal v' en pust kraj, inu mnóshize so ga jiskale, inu so prishle do njega: inu so ga nasaj dęrshale, de bi ne shal od njih. On je rekal njim: Jest mórem tudi drugim męstam krajęstvu Boshje osnanuvati: sakaj

sakaj sató sim poslán. Inu je osnanuval
v' Galilejskih fhólah.

Na pętik po III. nedęli.

Branje is IV. B. Mojs. na XX.

p. 2. v. — 17. v.

Evangęli S. Joannesa na 4.
post. 5. v.

Taisti zhafs: je pershal Jęsus k' eni-
mu męstu Samarie, kateru se ime-
núje Sihar: sravęn pristave, katero je
Jakob Joshefu svojmu sinu dál. Je bil
pak tam Jakobovi studęnez. Jęsus tedaj
od pōci trudęn, je takú sędel nad stu-
denzam. Bilu je okóli shęste ure. Ena
shena is Samarie pride vodó sajemat.
Jęsus rezhe nęj: Daj meni pyti. (Sa-
kaj njegóvi Jógri so v' męstu odsli,
de bi jęsti kupili) Tá Samarijska shena
tedaj rezhe njemu: Kakú ti, kęr si Jud,
od mene piti profish, katera sim Sa-
marijska shena? Sakaj Judje se s' Sa-
marijzi ne puzhajo. Jęsus je odgovoril,
inu rękal nęj: Aku bi ti dár Boshji
vedila, inu kdo je tá, kateri tebi rezhe:

Daj meni piti: bi ga bilá ti more - bití profila, inu bi bil tebi dál shive vode. Shena rezhe njemu: Gospód, nimash, s' kóm bi sajel, inu shterna je globoka: od kód imash tédaj shivo vodo? ali si ti vèkshi, kakòr nash Ozhe Jakob, kateri je nam tó sherno dál, inu je is nje pyl on, inu njegoví sinóvi, inu njegova shivina? Jèsus je odgovóril, inu rekal njej: Slèdni, kateri od te vo te pié, bo supet shejn: kdòr bó pak pyl od vode, katero bóm jest njemu dál, ne bó shejn na vèkoma: ampak voda, katero bom jest njemu dál, bó v' njemu shudenèz vode, katera k' vèzhniwu shivlenju isvèra. Shena rezhe njemu: Gospod, daj mi teiste vode, de ne bóm shejna, inu de ne bom hodila s' mkaj sajemat. Jèsus rezhe njej: Pódi, pokli zhi tvojga moshá, inu pridi sèm. Shena je odgovorila, inu rekla: Nimam moshá. Jèsus rezhe njej: Prav si rekla, Nimam moshá: sakaj pet moshóv si imèla, inu tà, kateriga sdaj imash, ny tvoj mósh: tó si prav rekla. Shena rezhe njemu: Gospod, vidim, de si ti en Prerok: Nashi Ozhetji so na tej gori molili, inu vy govorité, de v' Jerusalemi je meštu, kjer se imá moliti. Jèsus rezhe njej: Shena verùj meni, de ura pride, kadar ne bóte ne na tej gori, ne v' Jerusa.

rusalemi Ozheťa molili : Vy mólite, kar ne vešte: my mólimo, kar vemo, sakaj isvelizhanje je is Judov : Pride pak ura, inu je vse sda, kadar bódo ty, kateri prav mólio, v' Duhu, inu v' résnizi Ozheťa molili: Sakaj tudi Ozhe take jische, je bi njega molili. Bóg je Duh: inu tiisti, kateri njega mólio, ga imajo v' duhu, inu v' résnizi moliti. Shena rezhe njemu: Vem, de Mefsias pride (kateri se imenuje Kristus:) kadar bó tedaj tá prishal, nam bó vse osnanil. Jesus rezhe nej: Jest sim, kateri s' teboi govorym. Inu med tem so njegovi Jógri prishli: inu so se zhudili, de je s' eno sheno govóril. Vèndèr pak nobèdèn ny rekal: Kaj prashah, ali kaj s' njo govorysh? Shena je tedaj svoj verz popustila, inu v' mestu prozh shla, inu rezhe timistim ludem: Pridite, inu poglejte zhloveka, kateri je meni vse povedal, kar koli sim sturila: ali je on Kristus? So tedaj is mesta vùn shli, inu k' njemu prishli. Med tem so ga njegovi Jógri profili, rekozhi: Rabbi, jej. On pak je rekal njim: Jest imám eno jed jesti, sa katero vy ne vejste. Jógri so tedaj rekli med seboj: Je njemu kdo jesti pernelil? Jesus rezhe njim: Moja jed je, de sturym volo tega, kateri je mene poslal, inu de dopólnim njegovu delu.

delu. Kaj ne, vy govorite, de je shtiri mesze, inu shtetu pride? Glejte, vam povem: Povsdignite vase ozhy, inu poglejte na polje, de je vse belu sa shteru. Inu kateri shanje, prejime plazhilo, inu spravla sad k' vezhnimushivlenju: de se taku vkupej vesely ta, kateri seje, kakor ta, kateri shanje. Sakaj v' tem je pregovor resnizhen: Drugi seje, inu drugi shanje. Jest sim vas poslal shtet, kar vy niste obdelali: drugi so delali, inu vy ste v' njih delu stopili. Is tigaištiga mesta pak je veliku Samarijov v' njega veruvalu, savolo govorjenja shene, katera je prizhovala: Vse je meni povedal, kar koli sim sturila. Kadar so redaj Samarijzi k' njemu prishli, so ga profili, de bi per njih ostal. Inu je tam dva dny ostal. Inu njih veliku vezh je v' njega veruvalu sa volo njegoviga govorjenja. Inu sheni so rekli: Sdaj ne verujemo sa volo tvojga govorjenja: sakaj same smo slisali, inu vemo, de je ta resnizhnu Isvelizhar svejta.

 Na sabbóto po III. nedeli.

Branje is Dan. Pr. na XIII.

p. I. v. — 62. v.

Evangelij S. Joannesa na 8.
 post. I. v.

Taisti zhafs: je Jęsus shal na Ojisko goro: inu sjutraj sgodaj je supet v' tempel prishal, inu vse lustvu je k' njemu prishlu, inu je nje sediozh vuzhil. Pismari pak, inu Fariseji so k' njemu eno sheno perpelali, katęra je bila v' preshestvu najdena: inu so njo v' sredo postavili, inu so rekli njemu: Mojster, ta shena je bila sdaj najdena v' preshestvu: V' postavi pak je Mojses nam sapovedal, de se imajo take s' kamenjam pobyti: Kaj tedaj ti rezhesh? To so pak rekli, ker so ga skufhali, de bi njega satoshiti mogli. Jęsus pak se je doli perpognil, inu je s' perstam na semlo pisal. Ker pak niso jęnjali njega prashati, se je gori isklonil, inu je rekäl njim: Katęri je med vami bres greha, naj vershe kamen prvi v' njo Inu se je supet perpognil, inu je na semlo pisal. Kadar so pak to slifhali, so eden sa drugim vun fhli, nar per-

vizh starishi: inu Jęsus je sam ostal, inu shena, katera je v' fređi stala. Jęsus pak se je gori isklonil, inu je rekal njej: *Shena*, kje so, kateri so tebe toshili: te nobeden ny obfodil? Ona je rekla: Gospod, nobeden. Jęsus pak je rekal: Tudi jest te ne bóm obfodil: pójdi, inu sanaprej vezh ne grešhi.

Na zheterto nedęlo v' póstu.

*Branje is Lista ua Galat. IV. p. 22. v. —
31. v.*

Evangelij S. Joannesa na 6.
post. 1. v.

Taisti zhafs: je Jęsus fhál zhes Galilejsku morje, kateru je per mešti Tiberias: inu velika mnóshiza je sanjim fhla, ker so vidili zhudeshe, ktere je nad bolniki delal. Jęsus je tedaj na eno goró fhál: inu je tam s' svojimi Jógri fedel. Je bilá pak blisu Velikanózh, Judovski prasník. Kadar je tedaj Jęsus ozhy vsdignil, inu vidil, de je silnu velika mnóshiza k' njemu prifhlá, je rekal Filippu: Od kód bómo kruha kupili, de bity jedli? Tó je pak rekal,

rekal, de bi njega skushal: sakaj on je dobru vedil, kaj bó sturil. Filipp je njemu odgovóril: Sa dveřtu denarjov kruha jim ny sadořti, de bi vsakiteri enu malu dobil. Eden njegovih Jógrov, Andrej, Simona Petra brat, rezhe njemu: En hlapzhizh je tukaj, kateri ima pet jezhenovih kruhov, inu dve ribe: al kaj je tó med tólkaj? Jesus pak je rekal: Rezite ludem doli řesti. Je bilú pak tam veliku trave. So tédaj doli ředli, okóli pet tavshent mósh řhtévil. Jesus je tédaj kruhe vseł, inu po tem kadar je sahvalil, je řasdejlil med řediózhne: ravnu takú tudi od rib, kólikur so hotli. Kadar so bily pak nasiteni, je rekal svojim Jógram: Poberite vkup kóřze, kateri so ostali, de konéz ne vsamejo. So tédaj pobrali, inu dvanařt koshóv napolnili s' kóřzi, kateri so ostali od pet jezhenovih kruhov tem, kateri so jedli. Tiřti ludje tédaj, kadar so zhudesh vidili, kateriga je Jesus sturil, so rekli: Tá je řesnizhnu prerok, kateri imá na řvejt priti. Ker je pak Jesus sposnal, de imajo priti, inu njega po sili vseřti, de biga sa krajla řturili, je řpet on sam na góro sbejšhal.

Na ponedeljik po IV. nedeli

*Branje is III. Buk. od krajl na III.
p. 16. v. — 28 v.*

Evangelji S. Joannesa na 2.
post 13 v.

Taisti zhafs: je bila Judovska Veli-
kanózh blisu, inu Jęsus je v' Je-
rusalem gori fhál: Inu je nahal v' tem-
pli tę, kateri so vole, inu ovzę, inu
golóbe prodajali, inu menjávze sediózhe.
Inu je kakòr eno tepęshnizo is vervy
sturil, inu vse is templa isgnal, tudi
ovzę, inu vole, inu je dęnarje men-
javzam vùn isfúl, inu mise svèrnil.
Inu tęm, kateri so golóbe prodajali, je
rękal: Nefite tó prozh od tód, inu ne
sturite is hishe mojga Ozhęta hisho
kupzhie. Njegóvi Jógri pak so se spómni-
li, de je pisanu: Gorezha skerb sa tvo-
jo hisho je mene jędla. Judje so tędaj
ódgovorili, inu rekli njemu: S' kakù-
shnim zhudesham nam skashesh, de
smęsh tó dęlati? Jęsus je ódgóvóril,
inu rękal njim: Rásdenite tá tempél,
inu v' tręh dnęh ga bóm supet gori po-
stavil. Judje so tędaj rekli: Shęst inu
shtiri-

fhtirideset lejt se je sidal tá tempel, inu ti ga bósh v' trëh dneh gori postavil? On pak je govóril od templa svojga telefa. Kadar je tédaj od mertvih vstal, so se njegóvi Jógri spomnili, de je tó govoril, inu so Pismu, inu besëdi, katero je Jësus govóril, vërovali. Kadar je pak ob Velikinozhi na prasnizhni dan v' Jerusalemi bil, jih je veliku vëruvalu na njegóvu ime, ker so vidili njegóve zhudeshe, katere je delal. Jësus pak sebe njim ny savupal, sató ker je on vse posnal, inu ker ny potrebuval, de bi kdó od zhloveka prizhoval : sakaj on je tam vëdil, kaj je v' zhloveku.

Na tvorik po IV. nedeli.

Branje is II. Mojs. B. na XXXII.

p. 7. v. — 14. v.

Evangelij S. Joannesa na 7.

post. 14. v.

Taisti zhafs: kadar je prasnik vshe na pol minul, je Jesus v' tempel gori snal, inu je vuzhil. Inu Judje so se zhudili, rekózhi: Kakú tá pisma sná, ker se ny vuzhil? Jesus je
njim

nj m odgovoril, inu rekal: Mój vuk ny mój, ampak tega, kateri je mene posljal: Kdór bó hotel njegovó vólo sturiti: bó vuk sposnal, ali je is Bogá, ali jest sam is sebe govorym: Kdór sam is sebe govory, lastno zhaft jifhe, kdór pak jifhe zhaft tigaištiga, kateri je njega posljal, tá je rešnizhen, inu v' njemu ny krivize: Vam ny Mójses postavo dál: inu nobeden is vafš postavo ne dershý? Sa kaj me jifhete vmoriti? Mnóshiza je odgovorila, inu rekla: Hudizha imash: kdó te jifhe vmoriti? Jesus je odgovóril, inu rekal njim: Enu delu sim sturil, inu vfi se zhudite. Poglejte, Mójses vam je obresovanje dál: (ne ker je od Mójsesa, ampak od ozhakov) inu ob Sabbóti obresújete zhloveka: Aku zhlovek ob Sabbóti obresovanje prejme, inu se Mójsesova Postava ne prelómi: sa kaj se zhes mene hndújete, de sim zeliga zhloveka ob Sabboti osdravil? ne sodite na ozhy, ampak soditi pravizhno sodbo. Eni tedaj is Jerusalema so rekli: Kaj ne, tá je, kateriga jifhejo vmoriti? inu glejte, ozhitu govory, inu nizh njemu ne rekó: Ali so vifhi sa rešs sposnali, de je on Kristus? Al tega posnamo, od kdó je: kadar bó pak Kristus prishál, ne bó nobeden vedil, od kó je. Jesus je tedaj

v' templi vpil, vuzhil, inu rekal: Posnate mene, inu tudi vejste, od kod sim: inu sam od sebe nitim prishal, ampak tá, kateri je mene poslal, je resnizhen, inu vy njega ne posnate: Jest njega posnam: ker sim od njega, inu on me je poslal. Iskali so tedaj njega popasti: inu nobeden na njega ny rokó polóshil, ker njegóva ura she ny prishla. Njih veliku pak od mnóshize je v' njega veruvalu, inu so rekli: Ali bó Kristus, kadar pride, vezh zhudeshov delal, kakor jih tá dela?

Na frędo po IV. nedęli.

*Branje is Isaia Prer. na I. p. 16. | v. —
19. v.*

Evangęli S. Joannesa na 9.
post. I. v.

Taisti zhafs: kadar je Jesus memu shal, je eniga od rojstva slepiga zhloveka vidil: Inu njegovi Jógri so ga prashali: Rabbi, kdó se je pregręshil, tá, ali njegóvi starishi, de je shen rojen? Jesus je odgovóril: Ne tá se ny pregręshil, ne njegóvi starishi: ampak
de

de se Boshje dela nad njim rasodene o: jest mórem delati dela tiganstiga, kateri je mene poslal, dokler je dan: pride nózh, kadar nobeden ne móre delati: Dokler sim na svejti, sim luzh svejtá. Kadar je tó rekal, je na tla plúnil, inu blatu sturil is flin, inus' tim-istim njegóve ozhy pomásal; inu je rekal njemu: Pójdí, vmy se v' bajerji Siloe (kar je prestavleno, Poslán.) On je tédaj shál, inu se je vmyl, inu je vidiózh nasaj prishál. Sofédje tédaj, inu ty, kateri so njega poprej vidili, de je berázh bil, so rekli: Kaj ne, de je on taisti, kateri je sedel, inu ál-moshno profil? Eni so rekli: On je. Drugi pak: Nikár, ampak podobén je njemu. On pak je rekal: Jest sim taisti. So tédaj njemu rekli: Kakú so bi ę tebi ozhy odperte? On je odgovóril: Taisti zhlovék, kateri se imenúje Jęsus, je blatu sturil: inu je moje ozhy pomasal, inu je meni rekal: Pójli k' bajerju Siloe, inu vmy se: Inu sim shál, sim se vmyl, inu vidim. So tédaj njemu rekli: Kje je taisti? On je rekal: Ne vem. Tédaj perpelejo tega, kateri je poprej slep bil, k' Fariseajam. Je bilá pak Sabbóta, kadar je Jęsus blatu sturil, inu njegóve ozhy odpert. So ga tédaj tudi Fariseji prashali, kaku je preględal. On pak je rekal

rekal njim : Blatu je meni na ozhy djal,
 inu sim se vmyl, inu vidim. Eni is
 Farisejov tédaj so rekli : Tá zhlovek
 ny od Bogá, ker Sabbóto ne dèrshy.
 Drugi pak so rekli : Kakú móre en greshni
 zhlovek take zhudeshe dèlati ? Inu
 ráspeertje je bilu med njimi. Rekó tédaj
 spet slepimu : Kaj ti rezhefh od tēga,
 kateri je tvoje ozhy odpèrl ? On pak
 je rekal : En prerok je. Judje pak nito
 od njega vérjeli, de je bil slep, inu
 de je preglèdal, dokler so starishe tēga,
 kateri je preglèdal, poklizali : Inu
 so nje prashali, rekózhi : Je tá vash
 sin, od kateriga povešte, de je slep
 rojen bil ? Kakú tédaj sdaj vidi ? Njegóvi
 starishi pak so njim odgovóрили, inu
 rekli : Vemo, de je tá nash sin, inu
 de je slep rojen bil : Kakú pak sdaj
 vidi, ne vemo : ali kdó je njegóve
 ozhy odpèrl, my ne vemo : njega pra-
 shajte : sadošti je star, naj on ód se-
 be govory. Tó so njegovi starishi rekli,
 ker so se Judov bali : sakaj Judje so
 vse sklenili, de bi tá, kateri bi njega
 sa Kristusa imenoval, is fhole vérshen
 bil. Sa vólo tēga so njegóvi starishi
 rekli : Sadošti je star, njega prashajte
 So tédaj zhloveka, kateri je bil slep,
 drugizh poklizali, inu rekli njemu : Daj
 zhast Bogú : my vejmo, de je tá zhlo-
 vèk

vèk en gręshnik. Je tedaj na to njim
 rekal: Zhe je gręshnik, ne vęm: samú
 tó vęm, de sim slep bil, inu de sdaj
 vidim. So tedaj njemu rekli: Kaj je te-
 bi sturil? kakú je tebi ozhy odpęrl?
 On je njim odgovóril: Sim vam vshe
 povedal, inu ste slisjali: kaj, hózhete
 spet slishati? ali hózhete tudi vy nje-
 góvi Jógri biti? Ony so ga tedaj kleli,
 inu rekli: Ti bódi njegóvi Jógër: my
 pak smo Mójsefovi Jógri: my vęmo,
 de je s' Mójsefam Bóg govóril: od tega
 pak ne vęmo, od kód je. Taisti zhlo-
 vèk je odgovóril, inu rekal njim:
 Tó je zhudnu, de vy ne vejste, od kód
 je, inu odperl je moje ozhy: vęmo
 pak, de gręshnike Bóg ne vslisli: am-
 pak zhe kdó Bogú slisli, inu njega
 vólo stury, tega vslisli: kakòr dólgu
 svej stoji, se ny slishalu, de je kdó
 ozhy slepo - rojenimu odpęrl: aku
 bi tá ne bil od Bogá, bi ne bil mógël
 nizh sturiti. Ony so odgovóрили, inu rekli
 njemu: V' gręhih si vùs rojen, inu ti
 nafs vuzhysh? Inu so ga vùn páhnil.
 Jęsus je slishal, de so ga vùn páhnil:
 inu kadár ga je nashal, je rekal njemu:
 Verujesh ti v' Synú Boshjiga? On je
 odgovóril, inu rekal: Gospód, kdó je
 taisti, de v' njega verujem? Inu Jęsus
 je rekal njemu: Vidil si njega, inu, ka-
 tęri

teri s' teboj govory, je taisti. On pak je rekao: Gospod, verujem. Inu je *doli padel*, inu njega molil.

Na zhetertik po IV. nedeli.

*Branje is IV. B. od Krajl. na IV.
p. 25. v. — 38. v.*

Evangelij S. Lukesha na 7. post. 11. v.

Taisti zhas: je shal Jesus v' enu mestu, kateru je imenovanu Naim: inu s' njim so shli njegovi Jogri, inu velika mnozhiza. Kadar se je pak mestnim vratam perblisal, glej, tu so merlizha vun nesili, kateri je bil edyni sin svoje matere: inu ta je bila vdova: inu s' njo je bilu veliku ludy is mesta. Inu kadar je njo Gospod vgladal, se je njemu v' serze smilila, inu je rekao njej: Ne jokaj. Inu je perstopil, inu se je par dotaknil. (Ty pak, kateri so nesili, so obstali.) Inu je rekao: Mladenzh, tebi rezhem, vstani. Inu mertvi je gori sedel, inu sazhel govoriti. Inu on ga je dal njegovi materi. Strah je pak vse obshal: inu so Bogá visoku zhastili, rekózhi:

Velik Prerok je med nami vstal: inu Bóg je svoje kardelu objíkal.

Na pętik po IV. nedęli.

Branje is III. B. od Krajl. na XVII.

p. 17. v. — 24. v.

Evangęli S. Joannesa na I I.
post. I. v.

Taisti zhafs: Je bil en bolnik Laza-
rus od Betanie, is tęrga Marie, inu
Marte nę sestre. (Je bilá pak (*taista*)
Maria, katęra je Gospoda s' masilam ma-
sala, inu s' svojimi lasmy njegóve nogę
brifala: katęre brat Lazarus je bolán
bil.) *Njegóve* sestre tędaj so k' njemu
poslale, rekózhe: Gospod, glej, katę-
riga lubish, je bolán. Ker je pak Je-
sus tó slifhal, je rękal *njim*: Tà bolešen
ny smertna, ampak je sa zhast Boshjo,
de bó Syn Boshji skusi njó zhastén.
Jesus je pak Marto, inu nę sestró *Ma-
rio*, inu Lazarusa lubil. Kadar je tędaj
slifhal, de je bolán, je fizer na timistim
męsti dva dny ostal. Pot'e pak je rękal
svojim Jógram: Póidimo supet v' Judeo.
Jogri rekó njemu: Rabbi, sdaj so tebe
Judje

Judie jiskali s' kamnjám pobyti, inu supet tĕkaj grěsh? Jęsus je odgovóril: Kaj ne, dvanajst ur je v' dnęvu? Aku kdó po dnęvu hódi, se ne spodtakne, ker vidi luzh tigá svejtá: aku pak po nozhi hódi, se spodtakne, ker lúzhi ni- ma. Tó je govóril, inu po tęm rezhe njim: Lazarus nash priátel spy: al jest gręm, de ga od spanja sbudym. Njegó- vi Jógri lo tędaj rekli: Gospod, aku spy, bó sdrav. Jęsus je pak od njegóve smerti govóril: ony pak so mejnili, de od sploh snaniga spanja govory. Tędaj je Jesus njim raslózhnu rękál: Lazarus je vmérl: inu sim vesel sa vólo vafš, de nisim tam bil, sa tó, de verujete; al pójdimo k' njemu. Tomash tędaj, ka- teri je imenován Dvojzhizh, rezhe dru- gim Jógram: Pójdimo tudi my, de s' njim vmérjemo. Jęsus je tędaj prisnal: inu je nashál, de je on vse štiri dny v' gróbi leshal. (Betania pak je sraven Jerusalema okóli petnajst tekóvniĕh pô- tov bilá.) Veliku Judov pak je prishlú k' Marti, inu k' Marii, de bi njih shaluvanje tolashili sa vólo njih brata. Kadar je tędaj Marta shihala, de Jęsus pride, je njemu na proti shla: Maria pak je domá sedęla. Marta tędaj je rekla Jęsusu: Gospod, aku bi ti bil tukaj, bi mój brat ne bil vmérl: pak she sdaj

vejn, de, kar koli hósh Bogá profil,
 bó tebi Bóg dál. Jęsus rezhe nęej: Tvój
 brat bó vřtal. Marta rezhe njemu: Vęjn,
 de na pósledni dan v' gorivřtajejnji bó
 vřtal. Jęsus je rekal nęej: Jest sim go-
 rivřtajejnje, inu shivlenje: Kdór v' me-
 ne vęruje, bó shivel, aku ravnu bi
 vsbę vmėrl bil: inu řlędni, kateri shivy,
 inu v' mene vęruje, ne bó vmėrl na vę-
 koma: Vęruješh tó? Ona rezhe njemu:
 Gospod, kaj pak, de jest vęrųjem, de
 si ti Kristus Syn shiviga Bogá, kateri
 si na tá svejt priřhál. Inu kadar je tó
 isgovorila, je řhla prozh, inu Mario
 svejo sestro na tihim poklizala, inu re-
 kla: Mójřter je túkaj, inu te klizhe.
 Ona pak, kęr je tó řliřhala, vřtane hi-
 tru, inu pride k' njemu: Jęsus pak řhe
 ny priřhál v' tėrg: ampak je bil řhe na
 timiřtim meřti, kęr je njemu Marta na
 pruci priřhlá. Judje tėdaj, kateri so s'
 njó v' hiřbi bily, inu nęe shaluvanje
 tolashili, kadar so vidili, de je Maria
 hitru vřtala, inu vún řhla, so sa njó
 řhli, rekózhi: H' gróbu grę, de bi tam
 jokala. Kadar je tėdaj Maria tje pri-
 řhlá, kęr je Jęsus bil, inu je njega vi-
 dila, je k' njegóvim nogam padla, inu
 rezhe njemu: Gospod, aku bi ti bil tu-
 kaj, bi mój brat ne bil vmėrl. Jęsus
 tėdaj, kadar je vidil, de je jokala inu
 de

de so Judje, kateri so s' njó prishli, tudi jokali, se je sagraósil v' duhu, inu ga je shaloft obshla, inu je rekál: Kam ste ga polóshili? Ony rekó njemu: Gospód, pridi, inu poglej. Inu Jęsus se je sjókal. Judje so tédaj rekli: Glejte, kakú ga je lubil. Eni is njih so pak rekli: Ny mógél tá, kateri je ozhy flejpo-rojenimu odpèrl, tudi sturiti, de bi tá ne bil vmèrl? Jęsus se je tédaj supet sam v' sebi sagraósil, inu je prishál h' gróbu; je bilá pak ena jama: inu en kámen je bil zhes njó poloshen. Jęsus rezhe: Odvalite kamèn. Marta, sestra mèrtviga, rezhe njemu: Gospod, vshe smérdy, sakaj shtiri dny je mèrtú. Jęsus rezhe njej: Ali nisim tebi rekál, de, aku bósh veruvala, bósh Boshjo zhaft vidila? So tédaj kamèn odvalili: Jęsus pak je ozhy vsdignil, inu rekál: Ozhe, sahvalim te, de si mene vslishal: Jest pak sim vejdi, de mene vselej vslisish: savólo mnóshize pak, katera okóli stoji, sim rekál: sa tó, de verujejo, de si ti mene poslál. Inu kadar je tó isrekál, je s' velikim glasam savpil: Lazarus pridi vúnkaj. Inu mèrtvi je sdajzi vúnkaj shál na rokáh, inu nogáh s' povójmi svesan, inu njegóvi obras je bil s' potno rúto obvyt. Jęsus rezhe njim: Odvęshite ga, inu puftite ga prozh jiti.

Veliku Judov tedaj, kateri so k' Marii, inu k' Marti prishli, inu vidili, kar je Jęsus sturil, je v' njega veruvalu.

Na sabboto po IV. nedęli.

Branje is Isaia Pr. na XLIX.

p. 8. v. — 15. v.

Evangęli S. Joannesa na 8.

post. 12. v.

Taisti zhafs je govóril Jęsus Judovskim mnóshizam, rekózh: Jest sim luzh svejá: kdór sa menoј hódi, ne hódi po tami, ampak bó imel luzh shivlenja. Fariseji so tédaj njemu rekli: Ti sam od sebe prizhúješh: tvoje prizhovanje ny resnizhnu. Jęsus je odgovóril, inu rekal njim: De si ravnu jest sam od sebe prizhújem, je moje prizhovanje vęnder resnizhnu: sakaj vejim, od kód sim prihal, inu kam grem: vy pak ne vejste, od kód pridem, inu kam grem. Vy po meši sóдите: jest nobeniga ne sódim: inu aku jest sódim, je moja sodba rė nizhna, ker nisim sam: ampak jest, inu Ozhe, kateri je mene poslal. Inu v' vashi postavi je pisanu, de dveh zhlo-

zhlovekov prizhòvanje je rěsnizhnu: jest
 fim tá, kateri od sebe prizhújem: inu
 Ozhe, kateri je mene poslal, tudi od
 mene prizhúje. So tédaj njemu rekli:
 Kje je tvój Ozhe? Jęsus je odgovóril:
 Ne posnate ne mene, ne mojga Ozhe-
 ta: aku bi mene posnali, bi mórebiti
 tudi mojga Ozhęta posnali. Tę besęde
 je Jęsus govóril v' zerkveni hranbi, ka-
 dar je v' Templi vuzhil: inu nobedęn
 ga ny popaděl, ker njegóva ura she
 ny prishla.

Na pęto nedęlo v' postu,

ali na tiho nedęlo.

Branje: is Lista na Hebr. na IX.

p. II. v. — 15. v.

Evangęli S. Joannesa na 8.

post. 46. v.

Taisti zhafs je rękal Jęsus Judovskim
 mnóshizam: Kdó is vafs bó mene
 od gręha previshal? aku vam rělnizo
 govorym, sa káj meni ne verújete? kdór
 je is Bogá, besęde Boshje poslushta: Sa
 tęga vólo vy ne poslushte, ker is Bo-
 gá

gá niste. Judje so tędaj odgovóрили, inu rekli njemu: Kaj né, prav govorimó de si ti en Samarijez, inu hudizha imash? Jęsus je odgovóril: Jest hudizha nimam: ampak zhařtym mojga Ozheřta, inu vy ste meni zhařt odvřeli: Jest pak mojo zhařt ne jishem: eden je, kateri jo bó jiskal, inu bó řódil: Reřnizhnu reřnizhnu vam povęm: Aku bó kdó mojo besędo dęrshal, ne bó smęrt vidil na vękoma. Judje so tędaj rekli: Sdaj smo sposnali, de hudizha imash. Abraham je vmęrl, inu Preróki: inu ti govorish: Aku bó kdó mojo besędo dęrshal, ne bó smęrt okufil na vękoma. Si ti vękřhi, kakór nash ozhe Abraham, kateri je vmęrl? inu Preróki so vmęrli: sa kogá sebe delash? Jęsus je odgovóril: Aku jest sebe zhařtym, moja zhařt nizh ny: mój Ozhe je, kateri mene zhařty, od kateriga vy govorité, de je vash Bóg: inu ga niste posnali: jest pak sim ga posnal: inu aku porezhem, de ga ne pasnám, bóm ravnu taki lashnik, kakór vy: al posnám ga, inu njega besędo dęrshym: Vash ozhe Abraham se je filnu veselil, de bi mój dan vidil: vidil ga je, inu je bil vesel. Judje so tędáj rekli: She nimash pętdefęt lejt, inu si Abrahama vidil? Jęsus je njim reřkal: Reřnizhnu, reřnizhnu vam povęm, pređen je Abraham bil, sim jest. So tędaj

ka-

kamène poberali, de bi v' njega luzhali :
 Jęsus pak se je skrıl, inu je is Templu
 vùn shal.

Na ponedęlik po tihi nedęli.

Branje is Jona Pr. na III. p. I. v. —
 10. v.

Evangęli S. Joannesa na 7. post. 32. v.

Taisti zhafs : so vishi, inu Fariseji
 poslali hlapze, de bi Jęsufa popadli.
 Jęsus je tędaj rekål njim : She en majhin
 zhafs sim pęr vafs : inu gręm k' tęmu,
 kateri je mene poslal. Iskali me bóte,
 inu ne nashli : inu kjer sim jest, tje vy
 ne mórete priti. Judje so tędaj rekli
 med seboj : Kam misli tá jiti, de ga ne
 bómo nashli ? Pójde li med raskroplene
 nevernike, inu bó nevernike vuzhil ?
 Kakúshnu govorjenje je tó, ker je rekål :
 Iskali me bóte, inu ne nashli : inu kjer
 sim jest, tje vy ne mórete priti ? Na
 pósledni veliki dan prasnika pak je Ję-
 sus stål, inu vpil, rekózh : Aku je
 kdó shejn, naj pride k' meni, inu naj
 pyé:

pyé : Kdór v' mene vęruje, potekó, kakór Pismu govory, od njegóviga oferzhja potóki shive vode. Tó pak je rękal od Duhá, kateriga so imęli prejeti njegóvi vęrni.

Na tvorik po tihi nedęli.

*Branje is Dan. Pr. na XIV. p. 28. v. —
42. v.*

Evąngęli S. Joannesa na 7.
post. I. v.

Taisti zhafs : je Jęsus po Galilei okó-
li shál ; sakaj v' Judeo ny hotel jiti,
kęr so ga Jude jiskali vmoriti. Je bil
pak blisu Judovski Prasnik selenih sho-
torov. Njegóvi bratje pak so rekli nje-
mu : Idi od tód, inu pójdi v' Judeo, de
tudi tvoji Jógri vidio tvoje dęla, katęre
dęlash. Sakaj nobedęn kaj na skrivnim
ne dela, kadar on jishę ozhitęn biti :
zhe tó dęlash, daj se svejtu na snanje.
Sakaj tudi njegóvi bratje niso v' njega
vęrivali. Jęsus je tędaj njim rękal : Mój
zhafs she ny prishál : al vash zhafs je
vlelej pęrpravlen : Svejt vash ne móre
sovrashiti : mene pak sovrahi : kęr od
njega

njega prizhujem, de so njegóve dela hude. Vy pójdite na tá prasnik, jest pak she ne gręm na tá prasnik: sakaj mój zhas she ny dopólnjen. Po tem kacar je tó govoril, je ostal v' Galilei. Kadar so pak njegóvi bratje gori shli, je tudi on na prasnik gori shal, ne ozhitu, ampak kakòr na skrivnim. Judje so tédaj njega jiskali ob prasniki, inu so rekli: Kje je on? Inu med ludmy je bilú veliku shapátanje sa vólo njega. Sakaj eni so rekli: Dóbér je. Drugi pak so rekli: Ny takú, ampak ludy sape-lúje. Vèndèr nobedèn ny ozhitu od njega govóril sa vólo strahu pred Judmi.

Na srędo po tihi nedęli,

Branje is III. B. Mojs. na XIX.

p. 1. v. — 19. v.

Evangęli S. Joannesa na 10.
post. 22. v.

Taisti zhas: Je bil prasnik shegnanja v' Jerusalemi: inu syma je bilá. Inu Jęsus je v' Templi po Salomónovi lóvpi hodil. Judje so ga tédaj obsúli, inu rekli njemu: Kakú dólgu nafs v' ne-

nevejdnoſti puſtiſh? Aku ſi ti Kriſtus, povej nam ozhitu. Jeſus je njim odgovóril: Vam vezbkrat povęm, inu ne vęrujete: Dęla, katęre jeſt v' imęni mojga Ozhęta dęlam, te prizhújejo od mene: Vy pak ne vęrujete, ker niſte is mojih ováz; moje ovzę mój glaſ poſluſhajo: inu jeſt nje poſnam, inu ſa menoſ ho-dio: inu jeſt njim vęzhnu ſhivlenje dám: inu ne bódo pogublene na vękoma, inu nobedęn nje ne bó is moje roke iſtęrgal. Kar je meni mój Ozhe dál, je vękſhi kakór vſe: inu nobedęn ne móre tó is roke mojga Ozhęta iſtęrgati: Jeſt inu Ozhe ſva enu. Judje ſo tędaj kámne pobęrali, de bi ga pobyli. Jeſus je njim odgovóril: Veliku dobrih dęl ſim vam od mojga Ozhęta pokasal, ſa volo ka-teriga tęhiſtih dęl hózhete mene s' kámni pobyti? Judje ſo njemu odgovóрили: Sa-volo dobriga dęla te ne miſlimo s' kámni pobyti, ampak ſa volo preklinjanja: inu ſa tó, ker ti, kateri ſi en zhlovęk, ſebe ſa Bogá dęlaſh. Jeſus je njim odgovóril: Kaj ny v' vaſhi poſtavi piſanu: Jeſt ſim rękal, bogóvi ſte? Aku je tędaj bogóve imenuval tęiſte, h' katerim je bila beſęda Boſhja govorięna, inu Piſmu ne móre ovęrshenu biti: Kákú tęmu, kateriga je Ozhe poſvętil, inu na ſvejt poſlal, rezhete vy: Pre-
klin-

klinjash: kër sim rëkal: Syn Boshji sim? Aku dëla mojga Ozhëta ne dëlam, nikâr meni ne vërjamite: Aku një pak dëlam, inu aku meni nôzhete vërjeti, vërjamite dëlam, de bôte sposnali, inu vëruvali, de je Ozhe v' meni, inu jest v' Ozhëtu.

Na zhetertik po tihi nedëli.

*Branje is Dan. Fr. na III. p. 34. v. —
45. v.*

Evangëli S. Lukesha na 7.
post. 36. v.

Taisti zhafs: je eden is Farisejov Jësusa profil, de bi s' njim jëdël. Inu je v' hisho Fariseja stópil, inu k' jëdi fhâl. Inu glejte, ena shena v' mësti, katera je bila grëshniza, kadar je isvëdila, de je on v' hishi Fariseja pë r jëdi, je përnëfila eno kámnatno púshizo masila: Inu je sadej stala pë r njegóvih nogah, tër je sazhëla s' folsami njegóve nogë mozhiti, inu je një s' lasmy s'voje glave brisala, njegóve nogë kushovala, inu s' masilam masala. Kër je pak Farisej, kateri je njega povabil, tó vidil,

dil, je sam pęr sebi takú rekal: Aku bi tá en Prerok bil, bi gotóvu vejdil, kdo, inu kakushna shena je tá, kateri senjega dotikúje: sakaj gręshniza je. Inu Jęsus je odgovóril, inu rekal njemu: „Simon, imám tebi nekaj povedati. On pak je rekal: Mójstęr, povej. En pošjívavęz je imel dva dolshnika: eden je bil dolshán pęt stú dęnarjov, drugi pak pętdešet. Ker pak ništa imęla s' kóm plazhati, je obęma (dolg) doli puštil. Kateri lubi tędaj njega vezh? Simon pak je odgovóril, inu rekal: Mejnim, de tá, katerimu je vezh doli puštil. On pak je rekal njemu: Prav si sodil. Inu kadar se je k' sheni obęrnil, je rekal „Simónu: Vidish tó sheno? Jest tim v' tvojo hišho shál, ti nisi vode sa moje nogę dál: tá pak je s' s'olsámi moje nogę mozhila, inu nje s' svojmi lasmy brisala, Ti me nisi kushnil: tá pak od takrat, kadar je nóter prišhlá, ny jenjala moje nogę kushovati. Mojo glavó nisi s' óljam masal: tá pak je moje nogę s' masilam masala: Sató tebi povęm: Veliku gręhov je nje odpušhenih, ker je veliku lubila: Kómur pak je majn odpušheniga, majn lubi. K' nje pak je rekal: Tebi so gręhi odpušheni. Inu ty, kateri so sravęn pęr mysi bily, so sazhele samy pęr sebi rezhi: Kdo je tá, kateri tudi gręhe

gręhe odpushta? Je pak rekal sheni :
Tvoja vera je tebi pomagala : Pojdi v'
myri.

Na pętik po tihi nedęli.

Branje is Jerem. Pr. na XVII.

p. 13. v. — 18. v.

Evangęli S. Joannesa na II.

post. 47. v.

Taisti zhafs : so vishi farji, inu Fa-
riseji sbiraliche vkup poklizali, inu
rekli : Kaj hózhemo sturiti, ker tá zhlo-
vek veliku zhudeshov dela? Aku ga
takú pustimo, bódo vsi v' njega veru-
vali : inu Rimzi bódo prishli, inu nashe
męstu, inu ludstvu pod se vsęli. Edén
pak is njih Kajfas s' imęnam, kateri je
toistu lejtú vishi fár bil, je rekal njim :
Vy ne vejste nize, inu ne mislite, de
je dobru sa ludstvu, de en san zhlo-
vek umerje sa ludstvu, inu vús narod
konéz ne vsame. Tó pak sam is sebe
ny rekal : ampak ker je toistu lejtú vi-
shi fár bil, je prerokuval, de imá le-
sus sa narod vmřeti, inu ne samú sa
narod, ampak tudi, de bi otroke Bosh-
je, kateri so raskropleni bily, vkup
sprav-

spravil. Od tigaiſtiga dneva tędaj ſo ſe poſvętovali, de bi njega vmóрили. Jeſus tędaj ny vezh ozhitu med Judmi hodil, ampak je od tód prozh ſhal v' deſhelo sraven puſhave v' enu meſtu, kateru ſe imenuje Efrem, inu je tam prebival s' ſvojmi Jógri.

Na ſabboto po tihi nedęli.

Branje is Jcrem. Pr. na XVIII.

p. 18. v. — 23. v.

Evangęli S. Joannesa na 12.
poſt. 10. v.

Taisti zhafs: ſo ſe viſhi farji poſvętovali, de bi tudi Lazarusa vmóрили. Sakaj sa vólo njega je veliku Judov prozh ſhlu, inu ſo v' Jeſusa veruvali. Drugi dan pak je bilú veliku ludy, kateri ſo na prasnik priſhli, inu ker ſo ſliſhali, de Jeſus v' Jeruſalem pride, ſo palmove veje vsęli, njemu na proti vún ſhli, inu vpyli: Hoſanna, hivalen bódi tá, kateri pride v' imęni Goſpoda, Israelfki Krajl. Inu Jeſus je naſhal eniga oflizha, inu je na njega ſęděl, kakór je piſanu: Ne bój ſe hzhy Syon: glej,

glej, tvój Krajl pride sediozh na shėbėtu ene oflize. Tó njegóvi Jógri niso poprej saftopili: ampak kadar je Jęsus v' zhaft postavlen bil, takrat so se spómnil, de je to od njega pisanu bilá, inu de so tó njemu sturili. Mnóshiza tédaj je prizhòvala, katera je s' njim bilá, kadar je Lazarusa is groba poklizal, inu njega od mértvih obudil. Sa vólo tęga jetudi mnóshiza njemu na próti prishlá: ker je slíhala, de je tá zhudesh sturil. Fariseji so tédaj med seboj rekli: Vidite, de nizeh ne opravimo? glejte, zel svejt se je sa njim udėrl. So bily pak eni neverniki, od tęh, kateri so gori prishli molit na prasnizhni dan. Ty tédaj so k' Filippu, kateri je bil od Betsajde Gali'ejške, stopili, inu njega profili, rekózh: Gospod, hózhemo Jęsusa viditi. Filipp pride, inu pove Andreju: inu svet Andrej, inu Filipp povešta Jęsusu. Jęsus pak je njima odgovóril, rekózh: Ura je prishlá, de bó Syn Zhloveka zhaftitliv sturjen. Résnizhnu résnizhnu vam povęm: Aku pshenizhnu sėrnu, kateru v' sęmlo pade, ne bó vmėrlu, onu samú ostane; aku bó pak vmėrlu, pėnese veliku sadú. Kdór svoje shivljenje lubi, bó toistu sgubil: inu kdór svoje shivljenje na tęm svejti sovraši, toistu k' vėzhnimu shivljenju perhrani: Aku

kdó meni stręshe, naj sa menoј hódi :
 inu kjer sim jest, tam bó tudi mój
 flushabnik. Aku bó kdó meni stręgel,
 bó njega mój Ozhe pozhařil. Sdaj je
 moja duřha shalořna : Inu kaj hózhem
 rezhi? Ozhe, reřhi me is te ure. Alsa-
 tó sim v' tó uro priřhal : Ozhe, řturi
 zhařtitlivu tvoje ime. Glas je tędaj is
 neřba priřhal : řturil sim zhařtitlivu, inu
 bóm supet zhařtitlivu řturil. Mnóřhiza
 tędaj, kařera je (*ondi*) řtala, inu řli-
 řhala, je rekla, de je sagremęlu. Dru-
 gi řo rekli : Angel je s' njim govóril.
 Jeřus je odgovóril, inu reķal : Ne sa
 vólo mene je tá glas priřhal, ampak
 sa vólo vafs : Sdaj je řodba zhes řveřt :
 sdaj bó vojvoda tigá řveřtá vún ver-
 řhen : Inu jest, kadar bom od sem-
 le povišhan, bóm vse k' sebi vleķkěl.
 Tó pak je reķal, de bi na snanje dál,
 s' kaķušhno řmęrtjo je imel vmreřti.
 Mnóřhiza je njemu odgovóřila : My řmo
 řliřhali is řořtave, de Kriftus na veř-
 koma ořtane : inu kaķú rezheřb ti : řyn
 řhloveķa móre povišhan biti? Kdó je
 ta řti řyn řhloveķa? Jeřus je tędaj njim
 reķal : řhe en majhin zhařs je luzh pęr
 vafs : hodite, dokler imate luzh, de vafs ta-
 ma ne obřide : inu kdóř v' tami hódi, ne veřj,
 kam greř : Dokler imate luzh, veřujte v'
 luzh, de bote ořtrozi luzhi. Tó je Jeřus go-
 vóřil :

vóril: inu je prozh fhál, inu se je pred njimi fkril.

Na zvetno nedęlo,

per óljiknimu shęgnu.

*Branje is II. B. Mojs. na XV. P. 27 v.
inu na XVI. p. 1. v. — 7. v.*

Evangęli S. Matteyvsha na 21.
post. 1. v.

Taisti zhafs, kadar so se Jęsus, inu njega Jógri pěrblishali Jerusalemu, inu, so prishli v' Betfage pěr Ojlski gori, tędaj je Jęsus poslal dva Jógra: inu je rękál njima: Pojdita v' vášs, katera je proti vama, inu sdajzi bóta nafhla oflizo pěrvešano, inu shebe per njej, odvęshita, inu pěrpelita nje k' meni: inu aku kdó vama kaj porezhe, rezita, de jih Gospód potrebuje, inu bó nje sdajzi ispuštil. Vše tó pak se je sgodilu, de bi se dopólnilu, kar je govorjenu skusi Preróka, rekózhiga: Po-vejte lzheri Syon: Glej, tvoj Krajl pride k' tebi kroták, inu fediózh na oflizi, inu na shębęti podjarmanove oflize.

oflize. Jóggra pak ſta ſhla, inu ſturila, kakòr je njima Jeſus vkaſal. Inu ſta perpelala oflizo, inu ſhèbe, inu ſo poloſhili ſvoje oblazhila na nje, inu njega gori poſadili. Silnu veľiku ludy pak je raſgrinalu ſvoje oblazhila na pôti: drugi pak ſo veje is drèveſs ſekali, inu po pôti ſtlali: mnóſhize pak, katere ſo naprej, inu ſad ſhlé, ſo vpile, rekózhe: Hofanna Synu Davidovimu, hvaleu bódi, kateri pride v imeni Goſpóda.

Na zvetno nedelo per Maſhi.

*Branje is Liſta na Filipp. na II. p. 5. v. —
9. v.*

T e r p l e n j e

Goſpóda naſhiga Jeſusa Kriſtula popisano od .S. Mattevſha na 26. poſt. I. v.
i. t. d.

Taiſti zhaſs: je Jeſus rekal ſvojim Jóggram: Vejte, de bó zhes dva dny Velikanózh, inu Syn zhloveka bó isdán, de bó krishan. Takrat ſo ſe vkúp sbrali viſhi farji, inu ſtaríſhi is ludſtva v dvor viſhiga faria, kateri je imenovan Kaſas: inu ſo ſvét dèrſhali de bi Jeſuſa ſalaſlivu vjeli, inu vmóрили. So pak rekli:

rekli: Nikar ob Prasniki, de kjè hrup med ljudſtvam ne vſtane. Kadar je pak Jeſus v' Betanii v' hiſhi Simóna góboviga bil, je k' njemu pèrſtopila ena shena, katera je imeła kamnitno puſhizo dragiga masila, inu je tó na njegóvo glavo iſlila, kadar je pèr miſi bil. Kadar ſo pak njegóvi Jógri tó yidili, ſo nevolni poſtali, rekózhi: H' zhemu je tá potrátá? Sakaj tó bi ſe bilú snalu dragú prodati, inu vbógim dati. Ker je pak Jeſus tó vedil, je rekál njim: Kaj nadleĝo deĝlate tej sheni? Sakaj ona je dobru deĝlu nad menoĝ ſturila. Sakaj vhoĝe bóte vſelej pèr vaſs imeĝi: mene pak nimate vſelej: Sakaj kadar je masilu na móje telú iſlila, je tó (*vſhe napreĝi*) ſturila k' mojmu pokopu. Reſnizhnu vam povem, kjer koli ſe bó ta Evangeli oſnanuval po zelim ſveĝti, ſe bó tudi poveĝalu, kar je tá ſturila, k' njeĝimu ſpominu. Tédaj je ſhál edèn iſ dvanajſt, kateri je bil imenován Judas Iſhkariót k' viſhim farĝam: inu je rekál njim: Kaj hózhete meni dati, inu jeſt vam ga bóm iſdál? Ony pak ſo njemu pèrvolili trideſet ſrebèrnikov. Inu od takrat je jiſkal pèrióshnoſt, de bi njega iſdál. Pèrvi dan opreſnih kruhov pak ſo pèrſtopili Jógri k' Jeſusu, inu njemu rekli: Kje hózhesh, de tebi pèr-

pèrpravimo ješti velikonozhnu jagne?
 Jesus pak je rekal; Pójdite v' mestu k'
 enimu, in rezite niemu: Mójster pove:
 Mój zhas je blisu, pèr tebi hózhem
 Velikonózh s' mojmi Jógri dèrshati. Inu
 Jógri so sturili, kàkòr njim je Jesus
 vkasal, inu so pèrpravili velikonozhnu
 jagne. Kadar se je pak vezher sturil,
 je s' svojmi dvanajstemi Jógri k' misi
 fhàl. Inu kadar so jedli, je rekal: Re-
 snizhnu vam povem, de edèn is vafš bó
 mene isdál. Inu so filnu shalofni posta-
 li, inu slehèrni je sazheł rezhi: Gospód,
 ali sim jest? On pak je odgovóril, inu
 rekal: Kateri rokó s' menoj v' fklèdi
 omáka, tá me bó isdál: Syn zhloveka
 gre fizer tje, kàkòr je pisanu od njega:
 al gorje timuistimu shloveku, fkusi ka-
 teriga bó Sin zhloveka isdán: nje-
 mu bi bólfhi bilú, de bi taisti zhlovek
 rojen ne bil. Judas pak, kateri je nje-
 ga isdal, je odgovóril, inu rekal: Rab-
 bi, ali sim jest? On rezhe njemu: Ti
 si rekal. Kadar so pak vezherjali, je Je-
 sus kruh vsel, ga je posvetil, slomil,
 inu svojim Jógram dál, inu rekal: Vsa-
 mite, inu jejte: Tó je moje telú. Inu
 kadar je vsel kelh, je sahvalil, inu
 njim dál, rekózh: Pite is tega vfi: Sa-
 kaj tá je moja kry noviga testamenta,
 katera bó sa njih veliku prelita k' od-
 pufhanju grèhov. Povem' vam pak, de

ne bóm pohímal od tiga sadú vinfke
tèrte pil do tiganstiga dne, kadar bóm
uniga noviga s' vami pyl v' kraještvi
mojga Ozheťa. Inu kadar so hvalešno
pejsëm rekli, so vùn fhli na ójlsko goró.
Tédaj rezhe Jęsus njim: Vy vsi se bóte
pohujšhali nad menoj v' tej nozhi: Sa-
kaj pisanu je: Udaril bom pastirja, inu
ovzę bodo is zheđe raskroplene. Po tem
pak, ker bóm vstal, pójdem pred vami
v' Galileo. Pęter pak je njemu odgo-
vóril, inu rekal: De bi ravnu vsi nad
tebój se pohujšhali, se jest ne bóm nik-
dar dohujšhal. Jęsus rezhe njemu: Re-
fnizhnu tebi povęm, de v' tej nozhi,
pređen bó petelin sapejl, bósh mene
trikrat satájil. Pęter rezhe njemu: Aku
ravnu bi jest s' teboj umreči imel, te
ne bóm satájil. Ravnu takú so tudi vli
Jógri rekli. Tédaj je prishal Jęsus s'
njimi na pristavo, katera je imenována
Getsemani, inu je rekal svojim Jógram:
Sédite tukaj, dokler gręm tje, inu mó-
lim. Inu je vsęl k' sebi Pętra, inu dva
Zebedejova s'na, inu je sazheł shalo-
stën, inu silnu otóshen postajati. Tédaj
je rekal njim: Moja dušha je shalošna
zélú do smerti: ostanite tukaj, inu zhujte
s' menoj. Inu je enu malu dalej stópil,
je padel na svoj obras, inu molil, re-
hózh:

hózh: Mój Ozhe, aku je mogózhe, naj gre prozh od menetá kęh, al vendar ne kakór jest hózhem, ampak kakór ti. Inu pride k' svojim Jógram, inu nje najde spiózhe, inu rezhe Petru: Taku nište mogli enouro s' menoizhuti? Zhújte, inu molite, de v' skušnjavo ne padete: Dúh je fizer volán, al mesú je slabu. Supet je drugizh prozh fhál, inu molil, rekózh: Mój ozhe, aku ne more tá kęh prozh jiti od mene, temuzh de ga piém, naj se sgody tvoja vola. Inu on je supet prifhál, inu je nje spiozhe nafhál: sakaj njih ozhy so bile polne drémote. Inu je nje popustil, supet prozh fhál, inu tretizh molil, inu je ravnu teiste besede govóril. Tédaj pride k' svojim Jogram, inu rezhe nim: Spite sdaj, inu pozhivajte: glejte, ura je blisu prifhlá, inu Sin zhloveka bó isdán v' rokę grešnikam. Vstanite, pojdimo: glejte, taisti, kateri me bó isdál, je vshe blisu. Inu kadar je she govóril, glejte, Judas is dvanaist edén je prifhál, inu s' njim velika mnóshiza s' mezhmy, inu s' kolmy, od visbih farjov, inu starishih ludstva poslana. Isdajavéz pak je njim snaminje dal, rekózh: Kateriga koli bóm kufnil, taisti je, popadite ga. Inu sdaizi je k'

Jesusu stópil, inu rekal: Sdrav bódi, Rabbi. Inu ga je kufnil. Jesus pak je njemu rekal: Priatel, sa kaj ti prishál? Tèdaj so pèrtstopili, na Jesusa roké vèrgli, inu njega popadli. Inu glejte, eden is teh, kateri so s' Jesusam bily, je rokó istègnil, svóy mezh isdèrl, inu je mahnil po hlapzu vis'higa farja, inu njemu vuhú odsèkal. Tèdaj rezhe njemu Jesus: Déni tvoj mezh v' njega mestu: sakaj vfi, kateri mezh vsamejo, bódo s' m zham konzhanj: Al mejnish, de ne mórem profiti mojga Ozheta, inu bó meni poslal vezh kakòr dvanajst Legiònov Angelov? Kakú se bódo tedaj pisma dopólnile, ker se móre takú sgoditi? V' tejisti uri je Jesus mnóshizam rekal: Kakòr nad eniga rásbójnika ste vun fhli s' mezhmy, inu s' kolmy mene lovit: vsaki dan tim pèr vals sedel, inu vuzhil v' Templi, inu me niste popadli. Tó pak se je vse sgodilu, de bi se dopólnile pisma Prerokov. Takrat so vfi Jógri njega sapustili, inu sbejshali. Ty pak, kateri so Jesusa vjeli, so ga pèrpelali h' Kajtasu vis'himu farju, kjer so pismárji, inu starishi vkúp prishli. Pètèr pak je od delezh sa njim hodil nóter v' dvor vis'higa farja. Inu je nóter fhál, inu sedel s' flushabniki, de

bi k nêz vidil. Višhi farji pak, inu zê-
 lu sberalifhe so jiskáli krivu prizhovan-
 je supèr Jêsusa, de bi ga vmorili: Inu
 dîso uafhli, de si ravnu je veliku kri-
 vih prizh pèrstopilu. Sadnizh pak so
 prîshlé dvê krive prizhe, inu rekle:
 'Tá je govóril: Samórem Boshji tempèl
 ràsdreti, inu tîgaîstîga v' trêh dneh spèt
 sèsydati. Inu višhi far je vstal, inu njemu
 rëkai: Nizh ne odgovorish na tó, kar
 ty zhes tebe prizhujejo? Jêsus pak je
 molzhal, inu višhi far je rëkal njemu:
 Te sarotim pèr shivim Bógu, de nam po-
 vèsh, aku si ti Kristus Syn Boshji Jê-
 sus rezhe njemu: Ti si rëkal: vènder
 pak vam povëm, od sedaj bóte vidili
 Synú zhlovekovîga sedîózhîga na dèsnî-
 zi mozhy Boshje, inu pridejôzhîga v'
 oblakih nêba. Tèdaj je višhi far svoje
 oblazhila pretergal, rekózh: Preklinjal
 je: kaj potrebnjemo vezh prizh? glejte,
 sdaj ste flîshali njegóvu preklinjanje:
 Kaj se vam sdy? Ony pak so odgovo-
 rili, inu rekli: Smèrti je vrèjden. Tè-
 daj so v' njegovi obras pluvati, inu
 njemu savuhe dajáli, drugi pak so ga
 s' pestmy v' obras bili, rekózhî: Pre-
 rokúj nam Kristus, kdó te je vdaril?
 P tèt pak je svunaj sèdel na dvorîshî:
 inu ena dëkla je k' njemu pèrstopila, re-
 kózhî: Tudi ti si bil s' Jêsusam Ga-
 li-

lilejskim. On pak je tayl prizho vsih, rekózh: Ne vëm, kaj govoriſh. Keŕ je pak zhes prag vùn ſhal, ga je ena druga *dękla* vidila, inu je rekla tem, kateri ſo tam bily: Tudi tá je bil s' Jeſusam Nazarenſkim. Inu je ſpeť tayl s' pèrſęgo: Ne poſnám tigá zhloveka. Zhes enu malu pak ſo pèrſtopili ondi ſtojezhi, inu ſo rekli Pętru: Reſnizhnu tudi ti ſi od tihistiſh: ſakaj tvój jeſik tebe raſodeva. Tędaj je ſazhel ſe rotiti, inu pèrſęgati, de ne poſná tigá zhloveka. Inu sdajzi je petelin ſapejl. Inu Peter ſe je ſpómnil na beſędo Jeſusa, kateri je rekal: Prędèn bó petelin ſapejl, me bóch tri krat ſatájil. Inu je vùn ſhal, inu britkú jókal. Kadar ſe je pak jutru ſturilu, ſo vsi farji, inu ſtarishi is ludſtva ſvét dërshali zhes Jeſusa, de bi ga v' ſmèrt isdali. Inu ſo ſveſaniga pèrpelali, inu zhes dali Ponziu Pilatushu, deſhęlnimu oblaſtniku. Takrat keŕ je Judas, kateri je njega isdál, vidil, de je obſojen, ſe je ſkálal, inu je viſhim farjam, inu ſtarishim trideſet ſrebèrnike naſaj pèrneſil, rekózh: Gręſhil ſim, keŕ ſim nedólshno kry isdál. Ony pak ſo rekli: Kaj je nam már ſa tó? gļędaj ti gori. Inu je ſrebèrnike v' templi od ſebe vèrgel, ſe je prozh podál, je ſhal, inu ſe je s' vèrvjó obętil. Viſhi farji

farji pak so vseli šrebèrnike, inu so rekli: Ne spodóbi se te v' zèrkovno ládizo vręzhi: sakaj tó je žena krivy. So pak sklenili, inu kupili sa nje nivo eniga lonzharja sa pokopalishe ptujih. Sa tega vólo je imenovana taista nyva, *Hazelaama*, to je, niva krivy, do danashniga dneva. Tédaj je bilú dopólnjenu, kar je govorjenu bilú skusi Jeremia Preróka, rekózhiga: Inu ony so vseli trideset šrebèrnikov, žena v' žena postavleniga, sa kateriga so s' Israelovimi otrozmi kúp sturili: inu so nje dali sa nivo eniga lonzharja, kakòr je meni Gospód vkasal. Jęsus pak je stál pred deshelnim oblastnikam, inu deshelni oblastnik ga je prašhal, rekózh: Si ti Kraj Judov? Jęsus pak je njemu rekál: Ti govorish. Inu kadar je bil tóshen od višhij farjov, inu starishih, ny nizh odgovóril. Tédaj rezhe Pilatush njemu: Ne slishish, koliku supér tebe prizhujejo? Inu ny odgovóril njemu na nobeno besedo, takú, de se je deshelni oblastnik silnu zhudil. Ob prasniku pak je deshelni oblastnik navado imel mnó hizi eniga jetnika ispuštiti, kateriga bi hotli. Imel je pak takrat slovezhiga jetnika, kateri je bil imenován Parabba. Kadar so se ony tédaj vkup sbrali, je Pilatush rekál: Kateriga hózete,

zhete, de vam ispuštim? Barabba, ali Jesusa, kateri je imenovan Kristus? Sakaj vedil je, de so njega is nevošhli-vošti isdali. Kadar je pak na sodnim stoli sedel, je k' njemu poslala njegova shena, rekózha: Nizh se ti ne puzhaj s' tim pravizhnim: sakaj veliku sim tēr-pela danās v' fajni savólo njega. Al višhi farji, inu štarishi so pregovarjali mnóshize, de bi sa Barabba profili, Jesusa pak pogubili. Desehni oblastnik pak je odgovóril, inu rekal njim: Kateriga is dveh hózhete, de vam ispuštim. Ony pak so rekli: Barabba. Pilatush rezhe njim: Kaj hózhete tédaj, de s' Jesusam šturim, kateri je imenovan Kristus? Vsi rekó: Naj bó krishan. Desehni oblastnik rezhe: Kaj je tédaj hudiga šturil? Al ony so she ból vpyli, rekózhi: Naj bó krishan. Kadar je pak Pilatush vidil, de nizh ne opravi, tēmuzh, de vezhi hrup vštaja, je vsel vode, inu si je roke vmil pred mnóshizo, rekózh: Jest sim nedólshen nad krivjótiga pravizh'niga: vy gori glédajte. Inu vse ludstvu je odgovórilu, inu reklu: Njegova kry naj pride na nafs, inu na nafhe otroke. Tédaj je njim Barabba ispuštil: Jesusa pak je gajshlaniga njim zhes dál, de bi krishan bil. Tédaj so sol.

soldatji deshetniga oblastnika s' seboj
 useli Jesusa v' sodno hišo, inu so
 k' njemu vkup spravili zelo trumo: nje-
 ga islejkli, inu njemu shkarlatni plajsh
 okoli djali; inu so splekli krono is ter-
 nja, inu njo na njegovo glavo postavili:
 inu so en terst v' njegovo desno
 roko dali, ter so pred njim poklekova-
 li, inu se njemu posmehovali, rekózhi:
 Sdrav bódi, Krajl Judovski. Inu so v'
 njega plivali, terst vseli, inu njega
 po glavi tótkli. Inu po tem, kadar so
 njega saframovali, so njemu plajsh is-
 lejkli, inu so ga s' njegovim oblazhiam
 oblejkli, inu prozh pelali, de bi ga kri-
 shali. Kadar so pak vùn shli, so nahli
 eniga zhloveka od Zyrene, s' imenam
 Simona: tega so permórali, de bi nje-
 goví krish nešil. Inu so prišli na pro-
 stor, kateri se imenuje Golgota, kar se
 rezhe, prostor mervashkih glav. Inu so
 njemu dali pyti vina s' sholzham sme-
 shaniga. Inu kadar je pokušil, ny hotél
 piti. Po tem pak, kadar so njega kri-
 shali, so rásdejliili njegove obla-
 zhila, inu lóšali sa nje: de bi se do-
 polnilu, kar je rezhenu skusi Preróka:
 Rásdejliili so sebi moje oblazhila, inu
 lóšali sa mojo súknjo. Inu so njega se-
 diózhi várúvali. Inu so nad njegovo gla-
 vo postavili njegovu oblojenje (*taku*)

sapifanu: TA JE JESUS KRAJL JU-
DOVSKI. Takrat sta bila krishana s'
njim dva rasbojnika, eden na desnizi,
inu eden na levizi. Ty pak, kateri so
memu shli, so ga preklinjali, inu so
s' svojimi glavami majali, inu rekli:
Ahá! kateri Boshji Tempel poderash,
inu v' treh dneh spet sosidash: po-
magaj sebi: aku si Boshji Syn, stopi
doli is krisha. Ravnu taku tudi so se
vishi farji s' pismarji, inu starishimi
vred posmehovali, inu rekli: Drugim
je pomagal, inu sebi ne more poma-
gati: aku je Israelski Krajl, naj sdaj
doli stopi is krisha, inu bomo njemu
verjeli: v' Bogá je savupal: naj ga sdaj
reshi, zhe on njemu dopade: sakaj rekaj
je: Syn Boshji sim. Ravnu to sta tudi
rasbojnika, katera sta s' njim krishana
bila, njemu ozhitala. Od sheste ure pak
je tamá postala zhes vus svejt do devete
ure. Inu okuli devete ure je Jesus s'
velikim glasam vpil, rekózh: Eli, Eli,
lamma sabaktani? to je: Moj Bóg, moj
Bóg: sa kaj si mene sapustil? Eni pak,
kateri so tam stali, ker so slisali, so
rekli: Elia tá klizhe. Inu sdajzi je eden
is njih tekél, je vsel eno gobo, njo
s' jetiham napólnil, inu na en tirst na-
táknil, inu dal njemu piti. Drugi pak
fo

so rekli: Puſti, poglejmo, zhe pride
 Elia njega reſhit. Jeſus je pak ſpet s'
 velikim glaſam vpil, inu je duſho pu-
 ſtil. Inu glejte, ſagrinalu Templu ſe je
 pretèrgalu na dvoje od ſgoraj do ſdo-
 laj. Inu ſemla ſe je ſtreſila, inu ſkale ſo
 pòkale, inu grobi ſo ſe odperli, inu ve-
 liku teješ ſvetnikov, kateri ſo ſpali, ſe
 je obudilu. Inu kadar ſo po njegovim
 vſtavenji is grobov vùn ſhli, ſo priſhli
 v' ſvetu meſtu, inu ſo ſe mnogim per-
 kasali. Stujni poglavar pak, inu ty, ka-
 jeri ſo s' njim Jeſufa varuvali, kadar
 ſo potrèſs, inu to, kar ſe je ſgodilu,
 vidili, ſo ſe ſilou bali, rekòzhi: Sa reſs
 je tá bil Syn Boſhji. Ondi pak je bilu
 veliku ſhen od delezh, katere ſo ſa Je-
 ſufam priſhle od Galilée, inu njemu
 ſtregle: Med katerimi je bila Maria Mag-
 dalena, inu Maria mati Jakoha, inu
 Joſhefa, inu mati Zebedejovih ſinov.
 Kadar ſe je pak vezher ſturil, je pri-
 ſhál en bogat zhlovek is Arimatee, s'
 imenam Joſhef, kateri je tudi ſam en jó-
 ger Jeſuſovi bil. Tá je ſhál k' Pilatushu,
 inu je profil ſa telu Jeſufa. Tèdaj je
 Pilatush vkaſal telú dati. Inu Joſhef je
 vsel telú, inu ſavyl v' zhſto tanzhizo.
 Inu je tóſtu polòshil v' ſvoje novu po-
 kopalſhe, kateru je bil v' ſkali iſſekal.

Inu

Inu je pèrvalil velik kamèn pred duri pokopališha, inu je prozh fhàl. Ondi je pak bila Maria Magdalena, inu druga Maria, inu ſo ſeðele na ſpruti groba. Drugi dan pak, kateri je ſa dnevam pèrpravlanja, ſo ſe k' Pilatushu vkup ſbrali viſhi farji, inu Fariseji, rekózhi: Gospod, ſpómnil ſmo ſe, de je tá ſapelavéz, kadar je ſhe ſhiv bil, rekal: Zhes try dny bóm vſtal: vkashi tédaj, de ſe grob obváruje do tretjiga dneva, de kjènjegóvi Jogri ne pridejo, inu ga ne vkradejo, inu ne rekó ludem: Uſtal je od mértvih, inu de ne bó poſledna smóta hujſhi kakòr perva. Pilatush pak je rekal njim: Imate várihe, pojdite, obvárujte, kakòr vejſte. Ony pak ſo prozh fhli, grob obdali s' várihi inu kámen ſapezhatili.

Na veliki ponedeljek

Branje is Isaia Pr. na L. p. 5. v. —
10. v.

Evangelij S. Joannesa na 12.
post. 1. v.

Šest dni pred Velikonozhjó je Je-
sus prišhal v' Betanio, kjer je
Lazarus vmèrl, kateriga je Jesus od
mèrtvih obudil. So pak njemu vezherjo
tam narèdili: inu Marta je strègla, La-
zarus pak je bil edèn teh, kateri so s'
njim pèr mysì bily. Maria tédaj je vsèla
libro dragiga masila od prave narde, inu
je Jesusove noge pomasala, inu njegove
noge s' svojimi lasmy brisala: inu hiha
je bilá s' duham od masila napólnjena.
Edèn njegovih Jogrov tédaj Judesh Iskari-
jot, taisti, kateri je njega imel isdati, je
rekal: Sa kaj se masilu ny prodalu sa
try stu denarjov, inu vbógim dalu? Re-
kal je pak tó, ne kakúr de bi njemu
sa vboge skero bilá, ampak, ker je tát
bil, inu je mofhno ime!, inu tó nofil,
kar je bilú no ter verstenu. Jesus je té-
daj rekal: Pústite njo, de to stu na dan
mojga pogreba pèrhrani. Sakaj vboge
imate

imate vselej med vami: mene pak nimate vselej. Velika mnoshiza is Judov tedaj je svedila, de je tam: inu so prishli ne samú sa volo Jësusa, ampak tudi, de bi Lazarusa vidili, kateriga je od mertvih obudil.

Na veľiki Tvorek.

*Branje is Jerem. Pr. na XI. p. 18. v. —
20. v.*

T e r p l e n j e

Gospoda nashiga Jësusa Kristusa popisano od S. Marka na 14. post. 1. v.
i. t. d.

Taisti zhafs je bila zhes dva dny Velika nózh, inu dan opręsnih kruhov: inu vishi farji inu pismarji so jiskali, kakú bi Jësusa s' golúfio vjęli, inu vmorili. So pak rekli: Nikár ob prasniku, de kje hrup med ludstvam ne vstane. Inu ker je v' Betanii v' hishi Simona góboviga pèr mysi bil: je prishlá ena shena, katera je imęla kámnato púshizo masila praviga narda, filnu dragiga, inu je púshizo rásbyla, inu njemu na glavo islila. So bily pak eni, ka-

teri so samy për sebi nevolni bily, inu rekli: H' zhimú je tá potrata s' masilam sturjena? sakaj to masilu bi se bilú samoglu prodati sa vezh, kakòr sa try stu dènarjov, inu vbógim dati. Inu so se nad njó togotili. Jèsus pak je rekal: Pustite njó, kaj njej nadležo delate? dobru delu je nad menój sturila: sakaj vbóge imate vselej med vami, inu kadar koli bóte hotli, njim snate dobru sturiti: mene pak nimate vselej: tá je sturila, kar je premogla: naprej je prišla masat moje telú k' pogrèbu. Rènizhnu vam povem: Kjer koli se bo osnanuval tá Èvangeli po zèlim svejti, se bó tudi, kar je tá sturila, k' njeni- mu spominu perpovedvalu. Inu Judas Iskhariót is dvanajst edèn je prozh shal k' višhim farjam, de bi ga njim isdál. Ony pak, ker so flishali, so se ovešèlili: inu so njemu oblubili dènarjov dati. Inu je jiskal, kakú bi ga perlóshnu isdál. Inu pèrvi dan oprèsnih kruhov, kadar so velikonozhnu Jagne sakli, rekó njemu Jogri: Kám hózhešh, de gremo, inu tebi përpravimo, de bósh veliko- nozhnu Jagne jedel? Inu póshle dva svojih Jogrov, inu rezhe njima: Pójdita v' meštu: inu vaju bó en zhlovek srezhal, kateri nese vèrzh vode, pojdi- ta sa njim: inu kjer koli nòter pojde,

rezita

rezita hiſhnimu goſpodarju, de Mojſter rezhe: Kje je goſtva hiſha, kjer imám s' mojimi Jogri veľikonozhnu Jagne jeſti? Inu on bo vama pokasal veľiku vezherjalifhe pogernenu: ondi nam perpravita. Inu njegova Jogra greſta, inu prideta v' meſtu, inu najdeta, kakor je njima povedal, inu ſta veľikonozhnu Jagne perpravila. Inu kadar ſe je vezher ſturil, je priſhal s' dvanajſtmi. Inu kadar ſo per misi bily, inu jedli, je Jeſus rekal: Reſnizhnu vam povem, de eden is vas me bo isdal, kateri s' menoj je. Ony pak ſo sazheli ſhaloſtni perhajati, inu eden sa drugim rezhi njemu: Ali jeſt? On pak je njim rekal: Eden is dvanajſt, kateri s' menoj rokó v' ſkleđi omaka: Sin zhloveka gre ſizer, kakor je piſanu od njega: al gorje timu zhloveku, ſkusi kateriga bó Sin zhloveka isdan, sa njega bi bolſhi bilú, de bi taſti zhlovek rojen ne bil. Inu kadar ſo jedli, je Jeſus krúh vseł: poſvetil: slo mil, inu njim dal, inu je rekal: Vsamte, to je moje telú. Inu je vseł kelh, je sahvalil, inu njim dal: inu vſi ſo is njega pili. Inu je rekal njim: Tá je moja kry noviga Testamenta, katera bó sa njih veľiku prelita: reſnizhnu vam povem, de ne bom

bóm od tiga sadú is terte vezh pyl do tigaiſtiga dne, kadar bóm tigaiſtiga noviga v' Boshjim krajeſtvu pyl. Inu kadar ſo ſahvalno pejšem rekli, ſo vún ſhli na Ojſko goro. Inu Jeſus je reka njim: Vſi ſe bote nad menoi tó nozh pohujſhali: ſakai piſanu je: Udaril bom paſtinja, inu ovze bódo raſkroplene: Po tem pak, kadar bom vſtal, pójdem pred vami v' Galileo. Peđer pak rezhe njemu: De bi ravnu vſi nad teboj ſe pohujſhali, jeſt pak ne. Inu Jeſus rezhe njemu: Reſnizhau tebi povem, de danás tó nozh, pređen hó petelin dvakrat ſapejl, bóſh mene trikrat ſatájil. On pak je ſhe vezh govoril: Aku bi jeſt imel s' teboj zelú vmreți, te ne bom ſatájil. Ravnu takú ſo pak tudi vſi rekli. Inu ſo priſhli k' priſtavi, kateri je ime Getſemani. Inu je reka ſvojim Joqram: Sedite tukaj, dokler mólim. Inu vsame s' ſeboj Peđer, inu Jakoba, inu Joannesa: inu ſazhne preſtraſhen, inu otóſhen biti. Inu rezhe njim: Moja duſha je ſhaloſtna, de mi je ſa umreți: oſtanite tukaj, inu zhujte. Inu ker je enu malu naprejſhál, je na ſemlo padél, inu molil, de bi, aku bi mogoſzhe bilú, tá ura od njega preſhlá. Inu je reka: Abba Ozhe, tebi je vſe mogoſzhe, vsami tá kelh od mene, al vènder ne, kar jeſt hozhem,

ampak kar ti. Inu je prišhal, inu nje spiózhé nashal. Inu je rekal Petru: „Simon spísh? nisi mógel eno uro zhuti? zhuite, inu molite, de v' fkušnjava ne padete: Duh je sizer volán, al mesú je slabu. Inu je supet prozh shal, inu molil, inu ravnu tešte besede rekal. Inu kadar se je vernil, je nje spet spiózhé nashal (sakaj njih ozhy so bile pózne drémote) inu niso vedili, kaj bi njemu odgovóрили. Inu je prišhal tretizh, inu je rekal njim: „Spíte sdaj, inu pozhivajte: sadošti je: ura je prišhlá: glejte, „Syn zhloveka bo isdán v' roke grešnikam: ustanite, pojdimo: glejte, taisti, kateri bo mene isdál, je blisu Inu, kadar je she govoril, je prišhal Judas Ishkariot is dvanajst edén inu s' njim velika mnóshiza s' mezhny, inu s' kolmy, od višnih farjov, inu Pismarjov, inu „Starishih. Njegóvi isdajávez pak je njim bil dál eno snaminje, rekózh: Kateriga koli bom kufhnil, taisti je, popadite ga, inu pélite ga varnu. Inu kadar je prišhal, je sdajzi k' njemu stópil, inu rekal: Sdrav bódi, Rabbi: inu ga je kufhnil. Ony pak so svoje roke na njega vergli, inu to ga popadli. Edén pak sravén stojezh, je mezh isderl, inu hlapza višhiga farja vdaril: inu njegovu vuhú

vuhú odſekal. Inu Jeſus je odgovóril, inu rekal njim: Kakór nad raſbójnika ſte vun ſhli s' mezhmy, inu s' kolmy mene lovít? ufaki dan fim bil pèr vaſs, inu vuzhil v' Templi, inu me niſte popadli: Al (tò je gody) de ſe Piſma dopolnio. Tédaj ſo ga-njegóvi Jogri popuſtili, inu vſi ſbejshali. En mladenzh pak je ſa njim hodil s' platnam na nagim ogernen: inu ſo ga prięli. On pak je platnu popuſtil, inu nág od njih ſbejshal. Inu ſo Jeſuſa pèrpelali k' viſhimu farju: inu tjękaj ſo ſe ſoſhli vſi farji, inu Stariſhi, inu piſmarji. Pęter pak je od deležh ſa njim ſhál zelú v' dvor viſhiga farja: inu je ſedel s' hlapzi pèr ognji, inu ſe je greł. Viſhi farji pak, inu vſe ſberaliſhe ſo jiſkali prizhovanje ſupèr Jeſuſa, de bi ga v' ſmètt iſdali, inu niſo naſhli. Sakaj njih veľiku je krivú prizhovalu ſupèr njega: inu prizhovanja niſo vkúp ſhlé. Inu nekateri ſo vſtali, inu krivú prizhovali ſupèr njega, rekózhi: My ſmo ſliſhali, de je rekal: Jeſt bóm tá Tempel, kate-ri je s' rokami ſturjén, raſdjal, inu v' tręh dneh drugiga bres rôk ſturjeniga ſoſidal. Inu tudi tò prizhovanje ny obſtalo. Inu viſhi far je v' frędo ſtópil, inu Jeſuſa praſhal, rekózh: Ne odgovoriſh
nizh

nizh na tó, kar ty tebi naprej mežhe-
jo? On pak je mólzhal, inu ny nizh
odgovóril. Viſhi far ga je ſupet po-
praſhal, inu je rekal njemu: Si ti Kri-
ſtus Sin Bogá viſoku hvaleniga? Jeſus
pak je njemu rekal: Jeſt ſim: inu bóte
vidili Sinú zhlovekoviĝa ſediozhiga na
deſnizi Boſhje mozhy, inu predejozhiga
s' oblaki neĝba. Viſhi far pak je preter-
gal ſvoje oblazhila, inu rekal: Kaj po-
trebújemo ſhe prizh? ſliſhali ſte pre-
klinjanje: kaj ſe vam sdy? Ony ſo pak
vſi njega obſodili, de je ſmerti vrejden.
Inu nekateri ſo ga jeli ſapluvati, inu
njegovi obras sakrivati, inu njemu sa-
vuhe dajati, inu njemu rezhi: Prero-
kúj: inu hlapzi ſo ga s' rokami byli.
Inu kadar je Pęter na dvoriſhi sdolej
bil, pride ena is deĝel viſhiga farja:
Inu kadar je vidila, de ſe je Pęter grel,
ga je pogledala, inu je rekla: Tudi ti
ſi s' Jeſusam Nazarenſkim bil. On pak
je tajyl, rekózh: Ne ſnam, tudi ne
vem, kaj govorih. Inu je vun ſhál
pred dvor, inu petelin je ſapejl.
Inu kadar je njega ſpeť deĝla vidila, je
sazĝela rezhi okóli ſtojezhim: Ta je
is tihiftih. On pak je ſpeť tajyl. Inu zhes
euu majhinu ſo sraven ſtojezhim ſupet
Pętru rekli: Sa refs ſi ti is tihiftih: sa-
kaj

kaj ti si tudi Galilejz. On pak je sazhel se rotiti, inu pèrseġati: Ne posnám ti-
 gá zhloveġka, od kateriga govorite. Inu
 sdajzi je petelin drugizh sapeġl. Inu Pe-
 tər se je spómnil na besedo, katero je
 Jėsus rekal: Prėdėn hó petelin dvakrat
 sapeġl, bósh mene trikrat satáġil. Inu
 je sazhel iókati Inu sdajzi sjutraj so vi-
 shi farji s' Starishimi inu s' Pismarii, inu
 vse sberalishė svėt dərshali, inu so Jė-
 susa svesali, prozh pelali, inu Pi-
 latushu zheš dali. Inu Pilatush ga je
 prašhal: Si ti Krajl Judov? On pak je
 odgovoril, inu rekal njemu: Ti govo-
 rišh. Inu višhi farji so veliku zhes nje-
 ga toshili. Pilatush pak ga je spęt pra-
 šhal: Nizh ne odgovorišh? Poglej, v'
 kakú velikih rėzheh tebe tóshio. Jėsus
 pak ny nizh vezh odgovoril, takú, de
 se je Pilatush zhudil. Ob prasniki pak
 je navado imel njim eniga jetnika is-
 puštiti, sa kateriga koli so profili. Je
 bil pak edėn, kateri se je imenovál Barab-
 ba, s' puntarji vklėnjen, kateri je eniga
 v' punti vbyl. Inu kadar je mnóshiza
 gori šbla, je sazhela profici sa tó, kar
 njim je vselej šturil. Pilatush pak je njim
 odgovóril, rekozsh: Hózhete, de vam
 Krajla Judovskiga ispuštym? Sakaj ve-
 dil je, de so ga višhi farji is nevošhli-
 vošti

voſti iſdali. Viſhi farji pak ſo ľudſtvu nadraſhili, de bi njim rajſhi Barabba iſpuſtil. Pilatush pak je ſpet odgovóril, inu rekal njim: Kaj tédaj hózhete, de ſturim s' Krajlam Judovſkim? Ony pak ſo ſupet vpili: Krishaj ga. Pilatush pak je rekal: Kaj je tédaj hudiga ſturil? Ony pak ſo ſhe bol vpili: Krishaj ga. Pilatush pak, ker je hotél ľudſtvu ſadoſti ſturiti, je njim Barabba iſpuſtil, inu Jeſufa gajſhlaniga zhes dál, de bi krishan bil. Soldatji pak ſo njega v' dvor ſódne hiſhe pelali, inu zelo trumo vkúp ſklizali, inu ga oblezhejo v' ſhkárlat, inu ſpledô terno vo króno, inu njo njemu gori poſtavio. Inu ſo ga ſazheli poſdravlati: Sdrav bódi Krajl Judovſki. Inu ſo njega po glavi s' térſtam byli, ſo ga ſaplivali, ſo na kolena padali, inu njega molili. Inu po tem, kadar ſo ga ſaſramovali, ſo njemu ſhkárlat iſlekli, inu ſo ga s' njegovim oblezham oblejkli: inu ſo ga vùn pelali, de bi ga krishali. Inu ſo eniga memu gredózhiga, Simona od Zirene, kateri je od priſtáve priſhal, inu je bil ozhe Alexandra, inu Rufa, permorali, de bi njegóvi krish neſil. Inu ſo ga pèrpelali na en proſtor Golgata, kar ſe rezhe proſtor mértvaſhkih gláv. Inu ſo njemu dali piti s' myrro ſmeſhaniga vina: on pak

ny vsel. Inu ty, kateri so ga krishali so njegove oblazhila rasdejli, inu sa nje lofali, kaj bi kdo dobil. Je bila pak tretja ura: inu so njega krishali. Inu napis njegoviga obsojenja je bil gorisapilan: **KRAJL JUDOVSKI**. Inu s' njim so krishali dva rasbojnika, eniga na njegovo desnizo, inu eniga na levizo. Inu pismu je bilu dopolnjenu, kateru govory: Med krivizhne je bil shtet. Inu memu gredozhi so ga preklinjali, inu so svojni glavami majali, inu rekli: Aha! kaku Tempel Boshji poderash, inu v' tresh dneh spet sidash! pomagaj sebi, inu stopi doli is krisha. Ravnu taku so se tudi vishi farji posmehovali, inu so s' Pismarji eden proti drugimu rekli: Drugim je pomagal, sebi ne more pomagati: Kristus Israelfki Krajl naj sdaj doli stopi is krisha, de vidimo, inu verujemo. Inu ty, kateri so bily s' njim krishani, so ga sahpotovali. Kadar je pak shesta ura bila, je tamá postala po vsej semli do devete ure. Inu ob deveti uri je Jesus s' velikim glasam savpil, rekozh: Eloi, Eloi, lamma sabaktani? kar je predstavleno: Mój Bóg, mój Bóg, sa kaj si mene sapustil? Inu nekateri sraven stojezhih, kadar so to shihali, so rekli:

kli: Glejte, Elia klizhe on. Eden pak je təkél, inu napóinil eno góbo s' jefiham, inu na en tərſt nataknil, inu njemu piti dál, rekózh: Puſtite, poglejmo, aku Elia pride, inu njega do-li frame Jeſus pak je velik glaſs iſpuſtil, inu duſho gori dál. Inu ſagri-nálu v' Templi ſe je prerèrgalu na dvó'e od ſgoraj do ſdolaj. Ker je pak ſtujni poglavár, kateri je tam (njemu) naſpro-ti ſtál, vidil, de je takú vpijózh vmèrl, je rekal: Sa reſs je tá zhlovèk. Syn Boſhji bil. So bile pak tudi ene ſhene tam, katere ſo od delezh gledale: med katerimi je bilá Maria Magdalena, inu Maria Jakoba majſhiga, inu Joſhefo-va Mati, inu Salome: Katere ſo tudi, kadar je on v' Galilei bil, ſa njim ho-dile, inu njemu ſtrege, inu velikudru-gih, katere ſo s' mīm vred v' Jerus-lem gori ſhle. Inu kadar ſe je vezher ſturil (ker je bil dan Perpravlanja, ka-teri je pred Sabbóto) Je priſhál Jo-ſhef od Arimatee en ſhlahtni deſeták, kateri je tudi na Boſhje krajeſtvu zha-kał, inu je ſèrzhnú nóter ſhál k' Pi-latushu, inu ſa Jeſusovu telú proſil. Pilatush pak ſe je zhudil, de bi vſhe bil vmèrl. Inu je poklizal ſtujniga pogla-várja, inu ga je praſhal, zhe je vſhe vmèrl.

ne bóm píl od tertniga sadú, dokler Boshje krajľstvu pride. Inu je kruh vsel, tēr je sahvālil, slomil, inu njim dāl, rekózh: Tó je moje telú, kateru bó sa vafs danu: tó sturite k' mojmu spomínu. Ravnu takú tudi kēh po vezherji, rekózh: Tá kēh je nova savęsa v' moji krivi, kateru bó sa vafs prelita. Al glejte, roka mojga isdajávza je s' menoí pēr misi: inu Sin Zhloveka sizer grę, po tēm, kakòr je fklenjenu: vènder gorję timu zhloveku, fkusi kateriga bó isdan. Inu oni so se sazhełi med seboj poprašhovati, kdó bi taisti is njih bil, kateri bi imel tó sturiti. Je pak med njimi prepíranje vftalu, kdó bi med njimi sa vękshiga dershán bil. On je pak rekal njim: Krajli nevěrnikov zhes nję gospođujejo: inu kateri oblást zhes nję imajo, so dobrótniki imenovani: vy pak ne takú: tēmuzh kateri je vękshi med vami, ima biti kakòr majnshi, inu kateri je prędej, imá biti kakòr flushabnik: sakaj kdó je vękshi; tá, kateri je pēr misi, ali tá, kateri stęshe? kaj ne tá, kateri je pēr misi? jest pak sim v' frędi med vami kakòr eden, kateri stęshe: vy pak ste tiisti, kateri ste s' menoí v' mojih fkušnjavah ostali: inu jest vam pērpravlam krajľstvu,

kakor je meni moj Ozhe prpravil, de jeste, inu piéte për moji misi v' mojim krajštvu: inu de sèdité na sedeshih, tër sòdite dvanajst Israelovih rodóv. Gospod pak je rekal: Simon, Simon, glej, Satan vals je hotél iméti, de bi vals kakòr pshenizo presèjal: jest pak sim profil sa tebe, de tvoja vèra ne jènja: inu ti, kadar se bósh kadaj preobèrnil, potèrdi tvoje brate. On pak je rekal njemu: Gospod, s' teboj sim prpravlen tudi v' jezho, inu v' smèrt jiti. On pak je rekal: Povèm tebi, Pètèr: Petelin ne bo danàs sapejl, prèden trikrat vtajish, de mene posnash. Inu je rekal njim: Kadar sim vals bres moshne, inu tashke, inu zhevlov poslal, vam je li kaj mankalu? Ony pak so rekli: Nizh. Je tedaj njim rekal: Sdaj pak, kateri imá moshno, naj njó vsame; ravnu takú tudi tashko: inu kateri nima, naj svojo súknjo prodá, inu mezh kúpi. Sakaj vam povèm, de she tó móre nad menój dopólnjenu biti, kar je pisanu: Med krivizhne je bil pershtet. Sakaj tó, kar je od mene (pisanu), imá konèz. Ony pak so rekli: Gospod, glej, tukaj sta dva mezha. On pak je rekal njim: Dosti je. Inu je vun shal, po navadi na ójlsko goró. Sa njim pak so tudi Jogri shli. Kadar je pak na (toistu) me-

stu prishál, je rekal njim: Molite, de
 v' skushnjavo ne padete. Inu on se je
 od njih en luzháj kamna delezh odte-
 guil: inu je na kolena padel, inu mo-
 lil, rekózh: Ozhe, aku hózhesh, vsami
 tá kelh od mene: vender pak ne moja,
 ampak tvoja vóla naj se isgody. Njemu
 se je pak pèrkasal en Angel is nebesse
 kateri je njega potèrdil. Inu ker so njega
 smèrtne teshave obshle, je dálej molil.
 Njegóvi pót pak je postal, kakòr kri-
 vave fráge tekózhe na semlo. Inu kadar
 je od molitve vstal, inu k' svojim Jo-
 gram prishál, je nje od shalosti spio-
 zhe nashál. Inu je rekal njim: Kaj spi-
 té? ultanite, inu molite, de v' sku-
 shnjavo ne padete. Ker je pak she go-
 voril, glej, mnóshiza (*je bila tukaj:*)
 inn tá kateri je bil imenován Judas,
 edèn is dvanajst, je pred njimi shal: inu
 se je Jესusu pèrblishal, de bi ga kushnil.
 Jесus pak je rekal njemu: Judas, s'
 kushuvánjam, synu zhlovehkoviga isdash?
 Kadar so pak ty, kateri so okóli njega
 bily, vidili, kaj imá biti, so rekli nje-
 mu: Gospod, hózhemo s' mezham mah-
 niti? Inu edèn is njih je po hlapzu vi-
 shiga farja máhnil, inu njemu desnu
 vuhú odkal. Jесus pak je odgovóril,
 inu rekal: Jènjajte sa sdaj. Inu ker se
 je njegóviga vushesa dotáknil, ga je o-
 sdra.

sdravil. Jesus je pak tem, kateri so k' njemu prishli, vishim faram, inu poglavarjam Templu, inu starishim rekál: Kakòr nad rásbójnika ste vùn shli s' mezhmy, inu s' kolmy? usaki dan sim pèr vafš bil v' Templu, inu niste istegnili roke na mene: ampak tá je vafš ura, inu oblást tamè. So ga pak popadli, inu pelali v' hišo visbiga farja. Pètèr pak je od delezh sádej hodil. Sakúrili so pak ogin na frèdi dvorish, inu okrog sedèli, inu Pètèr je bil v' frèdi med njimi. Kadar je pak ena dèkla njega vidila pèr ognji sedèti, inu ga je ravnu pogledala, je rekla: Tudi tá je s' njim bil? On je pak njega satájl, rekózh: Shena, ne posnám ga. Inu zhes enu majhinu, kadar je njega en drugi vidil, je rekal: Tudi ti si eden is njih. Pètèr pak je rekal: O zhlovek, jest nisim. Inu ker je zhasa okóli ene ure minulu, je en drugi pèrtèrdil, rekózh: Resnizhnu tudi tá je s' njim bil: sakaj on je tudi Galilejz. Pètèr pak je rekal: Zhlovek, ne vem, kaj govorish. Inu sdajzi, dokler je she govôril, je petelin sapejl. Inu Gospod se je osèrl, inu je na Pètra pogledal. Inu Pètèr se je spómnil na besèdo Gospodovo, kakòr je rekál: Prèden petelin saraje, bošh mene trykrat satájl. Inu Pètèr je vùn shál,

inu milu jókal. Inu moshjé, kateri so (Jesusa) dèrshali, so ga saframovali, inu byli. Inu so ga sakrivali, inu v' njegóvi obras byli: inu so ga prafhali, rekozhi: Prerokúj, kdo je tebe vdaril? Inu vezh drugiga preklinjanja to super njega govóрили. Inu kadar se je dán sturil, so se vkúp sbrali starishi med ludstvom, višhi farji, inu pismarji, inu so ga v' svoje sberalishe pelali, rekozhi: Aku si ti Kristus, povej nam. Inu je njim rekal: Aku vam bóm povedal, meni ne bóte vérjeli: aku bom pak tudi prafhal, ne bóte meni odgovorili, inu me tudi ne bóte ispuštili. Od fitmal pak bo Syn zhloveka sedel na dèsnizi Boshje mozhy. Vsi pak so rekli: Si ti tedaj Syn Boshji? On je rekal: Vy govorite, de sim jest. Ony pak so rekli: Kaj potrebujemo she prizhòvánja? Sakaj samy smo is niegóvih vust slisnali. Inu vsa njih mnóshiza je vstala, inu njega k' Pilatushu pelala. So pak sazheli njega toshiti, rekozhi: Tęga smo našli, de *nash* narod sapelúje, inu bráni Zesarju dazio dajati, inu govory, de je on Kristus Krajl. Pilatush pak ga je prafhal, rekozhi: Si ti Krajl Judovfki? On pak je odgovóril, inu rekal: Ti rezhesi. Pilatush pak je rekal višhim farjam, inu trumam: Nad tým zhlo-

zhlovekam nizzh kriviga ne najdem. Ony so pak ſhe bõl ſilili, rekõzhi: Ludſtvu ſhunta, kër po zeli Judei vuzhy, kar je sazheł od Galilee do tukaj. Pilatush pak, kadar je Galileo ſliſhal, je praſhal, zhe bi on en zhlovek is Galilee bil. Inu kër je iſvejdil, de je pod Herodeshovu goſpoſtvu ſliſhal, je njega k' Herodeſhu poſlal, kateri je tudi v' tihittih dneħ v' Jerusalemi bil. Herodeſh pak, kër je Jeſusa vidil, ſe je ſilnu obveſelil: ſakaj vſhe veľiku zhaſa je ſhelel njega viditi, kër je veľiku od njega ſliſhal, inu je vupanje imel, de bõ njega vidil kaki zhudeſh ſturiti. Inu je njega s' mnõgim govorjenjam oprafhõval. On pak njemu nizzh ny odgovõril. Viſhi farji pak, inu Piſmarji ſo ſtali, inu njega tẽrdũ toſhili. Herodeſh pak s' ſvojim ſoldatmi je njega ſanizhoval: inu ſaſramoval bełu oblezheniga, inu k' Pilatushu naſaj poſlal. Sta pak Herodeſh, inu Pilatush ravnu taifti dan priatela poſtala: ſakaj prej ſta bila v' ſovraſhtvi med ſeboj. Pilatush pak je vkup poklizal viſhi farje, poglavárje, inu ludſtvu, inu je rekal njim: Tiga zhloveka ſte k' meni pẽrpelali, kakõr de bi ludſtvu odvrazhũval, inu glejte, jeſt ſim njega prizho vaſſ praſhal, inu nobene krivize ne najdem na tim zhloveku v' tẽh

teh rezheh, v' katerih njega tóshite:
 ai tudi Herodesh ne: sakaj poslal sim
 vafsk' njemu, inu glejte, nizeh smerti
 vredniga ny bilú na njemu najdenu:
 prete el ga bom tedaj, inu ispuštil. Mó-
 gél je pak njim ob prasniki eniga ispu-
 štiti. Vsa mnóshiza pak je savpila, inu
 rekla: Prozh s' tem, inu ispušti nam
 Barabba. Kateri je bil savólo eniga pun-
 ta v' mešti sturjeniga, inu vbianja v'
 jezho veršhen. Pilatush je nie tedaj su-
 pet nagovóril, ke je hotél Jësufa ispu-
 štiti. Ony pak so veliku vezh vpili,
 rekózhi: Krishaj, krishaj ga. On je
 pak tretizh njim rekal: Kaj je tedaj tá
 hudiga sturil? nobene smerti vredne
 pregrehe na njemu ne najdem: pretepel
 ga bom tedaj, inu ispuštil. Ony pak so
 s' velikim vpitjam tishali, inu profili,
 de bi krishan bil: inu njih vpije je zhe
 dale: vékshi perhajau. Inu Pilatush je
 per ódil, de bi se njih prošnja dopolni-
 la. Ispuštil je pak njim tigá, kateri je
 bil savólo vbianja, inu punta v' jezho
 veršhen, sa kateriga so profili: Jësufa
 pak je njih vóli zhes dál. Inu kadar so
 ga prozh pelali, so prišli Simóna eniga
 od Zyrene, kateri je is pólja prišhal:
 inu so njemu nalóshili krish sa Jësufam
 nesiti. Velika mnóshiza pak ludy, inu
 shen je sa njim shla: katere so jokale,
 inu

inu njega miluvale. Jesus pak se je proti njim obèrnil, inu je rekal: Hzhere Jerusalemske, nikár ne jókajte zhes mene, ampak jókajte zhes sebe, inu zhes svoje otroke: sakaj glejte, dnevi bódo prishli, v' katerih porekó: Srezhne so nerodovitne, inu teleša, katere nisorodile, inu pèrsi, katere niso dojile: takrat bódo sazhele rezhi gorám: Pádite na nafs; inu hribam: Pokrite nafs: sakaj zhe na sróvim leši tó delajo, kaj se bó godilu na súhim? S' njim pak sta bila pelana tudi dva hudobnika, de bila vmorjena. Inu kadar so prishli na méstu, kateru se imenuje (*mestu*) mértvashkih glav, so tam krishali njega, inu hudobnike, eniga na desni, inu drugiga na levi strani. Jesus pak je rekal: Ozhe, odpusti njim: sakaj ne vejdo, kaj delajo. Ker so pak njegóve oblazhila rasdejlili, so sa nje lófali. Inu ludje so stali, inu gledali: inu vishi so se njemu posmehovali s' njimi, rekózhi: Drugim je pomagaj, naj sebi pomaga, aku je on Kristus isvóleni Boshii. Safframovali so pak njega tudi soldatji, kateri so pèrstopili, inu njemu jeshha ponujali, inu rekli: Aku si ti Krajl Judov, pomagaj si. Je bilu pak tudi napisanje vérh njega sapisanu s' Grëshkimi, Latinskimi, inu Hebrejskimi zherkami:

kami: TA JE KRAJL JUDOVSKI. Edén pak is rasbójnikov, katera sta višela, je njega preklinjal, rekózh: Aku si ti Kristus, pomagaj sebi, inu nama. Drugi pak je odgovóril, inu njega svaril, rekózh: Se tudi ti Bogá ne boyšh, ker si ravnu v' timistim obsojenji? inu ma dvá sizer po pravizi, sakaj ma dva prejméva po saflushenji najih del: tá pak nizh hudiga ny sturil. Inu je rekal Jესusu: Gospod, spomni se na mene, kadar bósh v' tvoje kraještvu prišhal. Inu Jesus je njemu rekal: Réšnizhnu tebi povem: Danás bósh s' menoju v' Paradishi. Je bilú pak okóli šhešte ure, inu támá je postala po vsi semli do devete ure. Inu sónze je otámnelu: inu ságrinalu v' Templi se je po frédi pretergalu Inu Jესus je s' velikim glasam vpil, inu rekal: Ozhe, v' tvoje roke isrozhim moju dušho. Inu kadar je tó rekal, je dušho gori dal. Kadar je pak vidil stujni Poglavar, kar se je sgodilu, je Bogá zhaštil, rekózh: Réšnizhnu ta zhlovek je bil pravizhen. Inu vsa mnósh za tēh, kateri so sravén bily, inu tó gledali, dadar je vidila, kar se je sgodilu, je na svoje pèrši tèrkala, inu na aj shla. Vsi njegóvi snanzi pak, inu shene, katere so is Galilee sa njim prišhle, so od delezha stali, inu tó gledali.

Inu

Inu glej, je bil en mósh s' imenam Joshef, kateri je bil en defeták, dóber, inu pravizhén mósh: tá ny pèrvolil v' njih svèt inu djanje, on je bil od Arimatee, eniga Judovskiga mešta, inu je tudi sam Bosh je krajčestvu zha kal. Tá je k' Pilatushu shál, inu sa Jèsofovú telú profil: inu je toistu doli inel, v' tázhizo savil, inu v' en isšekán grob polóshil, kamér she nobedén ny bil poloshén.

Na veľiki zhetertik.

*Branje is I. List. na Korint. na XI.
p. 20. — 32. v.*

Evangeli S. Joannesa na 13.
post. 1. v.

Pred prasníkam Velike nozhi, kër je Jèsus vèdil, de je njegóva ura prihlá, de bi is tiga svejta k' Ozhetu shál: inu kër je svoje, kateri so na svejti bily, lubil, je nje do konza lubil. Inu kadar so vezherjali, kër je hudizh vshe Judeshu Ishkarjótú Simonovimu v' ferze dál, de bi Jèsusá isdál: kër je Jèsus vèdil, de je Ozhe njemu vse v' róke

ròke dál, inu de je od Bogá vùn fhàl, inu k' Bògu nasaj grę: uštane od vezherje, dęne svoje oblazhilu prozh: vsame en pęrt, inu se opáshe. Potle vlie vode v' mędenizo, inu sazhné nogę Jo-gram vmivati, inu s' pęrtam brifati, s' katerim je opásan bil. Pride tędaj k' Simónu Pętru. Inu Pęter rezhe njemu: Gospod, ti meni vmivash nogę? Jęsus je odgovóril, inu rekal njemu: Kar jest dęlam, ne vęsh sdaj, bósh pak potle vędil. Pęter rezhe njemu: Ne bósh meni nogę vmival na vękoma. Jęsus je njemu odgovoril: Aku te ne bóm vmil, ne bósh inel dęjla s' menoju. Simon Pęter rezhe njemu: Gospod, ne samú moje nogę, ampak tudi ròke, inu glavo. Jęsus rezhe njemu: Kdór je vmit, ni ma tręba, svúnaj de nogę vmije, ampak je vùs zhist. Inu vy ste zhisti, al ne vli. Sakaj vędil je sa tęga, kateri bó njega isdál: sató je rekal: Niste vfi zhisti. Po tęm tędaj, kadar je njim nogę vmil, inu svoje oblazhilu vsęl: je supet k' misi fhàl, inu rekal njim: Vęste, kaj sim vam sturil? Vy mene klizhete Mójstęr, inu Gospod: inu prav govoritę: sakaj jest sim: aku sim tędaj jest, Gospod, inu Mójstęr vam nogę vmil: mórete tudi vy edęn drugimu nogę vmivati. Sakaj jest sim vam isgled

dál,

dāl, de, kakōr tim jest vam sturil, takū
tudi vy sturité.

Na vēliki pētik.

Branje is II. B. Mojs. na XII.

p. I. v. — II. v.

T e r p l e n j e

Gospōda našhiga Jēsusā Kristula popisānu
od S. Joannesa na 18. post. I. v.
i. t. d.

Taisti zhašs: je Jēsus s' s'vojimi Jogri
shāl zhes potok Zedron, kjer je
bil en vēr, v' kateriga je shāl on, inu
njegóvi Jogri. Je pak tudi Judesh,
kateri je njega isdāl, sa tó mēstu vēdil:
sakaj tjakaj je Jēsus po góstu s' s'vojmi
Jogri hodil. Judesh tēdaj, kadar je tru-
mo, inu flushabnike od višhih farjov,
inu Farisejov s' lebój vsel, je prišhāl
tje s' laternami, inu s' bákلامي, inu s'
oroshjam. Jēsus tēdaj, ker je vēdil vse,
kar je imēlu zhes njega priti, je na-
prej stópil, inu rekal njim: Kogā jishē-
te? Ony so njemu odgovóрили: Jēsusā
Nazarenskiga. Jēsus rezhe njim: Jest
sim. Je pak tudi Judesh pēr njih stāl,
kateri je njega isdāl. Kadar je tēdaj re-
kal

kal njim: Jest sim: so nasaj stopili, inu na semlo padli. Tèdaj je një supet prafhal: Kogá jishete? Ony pak so rekli: Jesusa Nazarenskiga Jesus je odgovóril: Sim vam povedal, de sim jest: aku tédaj mene jishete, pustite tē prozh jiti. De bi se dopolnile besēde, katere je rekál: Od tēh, katere si meni dál, nisim nobeniga sgubil. Simon Pēter tédaj, kateri je mezh imel, ga je vùn potēgnil: inu je po hapzu vishiga farja máhnil: inu njemu dēsnu vuhú odsekal. Hlapzu pak je bilú ime Malhus. Jesus je tédaj Pētru rekál: Vtákní tvój mezh v' nóshnizo. Nimam li taisti Kēlh pyti, kateriga je meni Ozhe dál? Truma tédaj, inu soldafhki poglavár, inu hlapzi Judov so Jesusa popadli, inu njega svesali: inu so ga pērvizh k' Annasu pelali, sakaj on je bil tast Kajfsha, kateri je tóistu lejtú vishi far bil. Je bil pak Kajfsh taisti, kateri je Judam svēt dál: De je dobru, de en sami zhlovēk sa ludstvu vmērje. Sa Jesusam pak je shál Simon Pēter, inu en drugi Jógēr. Taisti Joger pak je bil snan vishimu farju, inu je s' Jesusam v' dvorishē vishiga farja shál. Pēter pak je per vrátih svúnaj stál. Uni Joger tédaj, kateri je vishimu farju snan bil, je vùn shál, inu vartarizi rekál, inu je Pētra nóter pelala.

Rezhe

Rezhe tédaj vratariza Petru: Kaj ne, tudi ti si eden is Jogrov tega zhloveka? On rezhe: Nisim. Hlapzi pak inu slušhabniki so stali pèr sharjávizi, ker je bil mras, inu so se grèli: je pak s' njimi tudi Pèter stál, inu se je grel. Visihifar je tédaj Jèsuša sa njegóve Jógre prafhal, inu sa njegóvi vuk. Jèsus je njemu odgovóril: Jest sim ozhitu svejtu govóril: Jest sim vselej v' fhóli, inu v' Templi vuzhil, kamer se vfi Judje so hájajo, inu na fkrivnim nisim nizh govóril: kaj mene prafhafh? prafhaj te, kateri so shlišhali, kaj sim njim govóril: glej, ty vedó, kaj sim jest govóril. Kadar je pak tó rekal, je eden is slušhabnikov, kateri je sravren stál, Jèsusu savúho dál, rekózh: Takú odgovorysh vishimu farju? Jèsus je njemu odgovóril: Aku sim hudú govóril, prizhúj od hudiga: aku pak prav, kaj me biefh? Poslal je pak njega Annas svešsaniga h' Kajfeshu vishimu farju. Simon Pèter pak je stál, inu se je grel. So tédaj njemu rekli: Nisi tudi ti is njegóvih Jogrov? On je tajil, inu rekal: Nisim. Edèn od hlapzov vishiga farja, striz tega, katerimu je Pèter vuhú odsekal, rezhe njemu: Te nisim jest vidil na vérti per njemu? Pèter je tédaj supet tajil, inu sdajzi je petelin sapejl. So tédaj

daj Jęsusa od Kajfsha v' sódno hišho pęrpelali. Je bilú pak sýttraj : inu ony niso shli v' sódno hišho, de bi ne bily omadeshani, inu de bi Velikonózh jesti smęli. Pilatush je tędaj k' njim vun shal, inu rękal : Kákúshno toshbo pęrnefete zhes tęga zhlovęka ? Ony so odgovóрили, inu rekli njemu : Aku bi tá ne bil en hudodęlnik, bi ga mi ne bily tebi zhes dali. Pilatush je tędaj rękal njim : Vsamite ga vy, inu obsóдите ga po vafhi postaví. Judję so tędaj njemu rekli : My ne smemo nikógar vmoriti. De bi se besęda Jęsusova dopolnila, katero je govoril, kadar je na snanje dál, s' kákúshno smęrtjo imá vmřęti. Pilatush je tędaj supet v' sódno hišho shal, Jęsusa poklizal, inu rekál njemu : Si ti **Krajl** Judovfki ? Jęsus je odgovóril : Govorysh tú is tebe, ali so tebi drugi od mene povedali ? Pilatush je odgovóril : Sim mar jest en Jud ? Tvój narod, inu vifhi farji so tebe meni zhes dali : kaj si sturil ? Jęsus je odgovóril : Moje krajlestvu ny od tęga svejtá ; aku bi moje krajlestvu od tęga svejtá bilú, bi se moji slushabniki pazh bojvali, de bi jest ne bil Judam isdán : sdaj pak moje krajlestvu ny od tód. Pilatush je tędaj rękal njemu : Si ti tędaj **Krajl** ? Jęsus je odgovóril : Ti govorysh, de sim jest **Krajl.**

Krajl: jest sim k' temu rojen, inu k' temu na svejt prishal, de od resnize prizhujem; sledni, kateri je is resnize, moj glas poslusha. Pilatush rezhe njemu: Kaj je resniza? Inu kadar je to rek'al, je supet k' Judam vun shal, inu rezhe njim: Jest nobene krivize na njemu ne najdem: per vas pak je navada, de vam ob Velikinozhi eniga ispuстым: hozhete tedaj, de vam Krajla Judovskega ispuстым? So tedaj vsi supet vpili, rek'ozhi: Ne tega, ampak Barabba. Barabba je bil pak rasbojnik. Tedaj je Pilatush Jesusa vsel, inu gajshlal. Inu soldatji so krono is ternja spledli, inu na njegovo glavo postavili: inu njega s' enim shkarlatastim oblazhilam obleikli. Inu so k' njemu stopali, inu rekli: Sdrav bodi Krajl Judovski: inu so njemu savuhe dajali. Pilatush je tedaj supet vun shal, inu rek'al njim: Glejte, jest vam njega vun perpelem, de sposnate, de nobene krivize na njemu ne najdem. (Jesus je tedaj vun shal, inu ternovo krono, inu shkarlatastu oblazhilu nesil) Inu (Pilatush) rezhe njim: Glejte, en zhlovek. Kadar so tedaj vishi farji, inu flushabniki njega vidili, so vpili, rek'ozhi: Krishaj, krishaj, ga. Pilatush rezhe njim: Vsamite, inu krishajte ga vi: sakaj jest krivize na njemu ne najdem. Judje so njemu odgovorili: My imamo postavo, inu po postavi more vmreti, ker se je sa Syna Boshjiga de-

lal. Kadar je tedaj Pilatush tó govorenje
 slisbal, se je s'he bôl bál. Inu je supet
 v' sódno hišho shál: inu je rekal Je-
 susu: Od kôd si ti? Jêsus pak odgovora
 njemu ny dâl. Pilatush tedaj rezhe nje-
 mu: Ne govorysh s' menojo? Ne vesh,
 de oblast imam tebe krishati, inu oblast
 imam tebe ispuštiti? Jêsus je odgovóril:
 Nobene oblasti bi ne imel ti zhes me-
 ne, aku bi tebi ne bilú od sgoraj danu.
 Sa 'vólo tega ima taisti, kateri je mene
 tebi isdal, veshi grih Inu od tega
 zhasa je Pilatush jiskal njega ispuštiti.
 Judje pak so vpili, rekózhi: Aku te-
 ga ispuštysh, niti Zesarjovi priatel; sa-
 kaj sledni, kateri se sa krajla dela, Ze-
 sarju super govory. Pilatush tedaj, ka-
 dar je tó govorenje slisbal, je Jêsusa
 vùn pèrpelal, inu je sedèl na sódni
 sedesh na tim męsti, kateru se imenúje
 Litostrofos, po Hebrejskim pak Gabba-
 ta. Je bil pak dan pèrpravlanja k' Ve-
 likinozhi, okóli s'hestè ure, inu rezhe
 Judam: Glejte, vash Krajl. Ony so pak
 vpili: Prozh, prozh s' njim, krishaj
 ga Pilatush rezhe njim: Vashiga Krajla
 bóm krishal? Vishi fárji so odgovóril:
 Nimamo krajla, ampak Zesarja. Takrat
 tedaj je njega njim zhes dâl, de bi kri-
 shan bil. Ony so pak Jêsusa vseli, inu vùn
 pelali. Inu je svój krish nęsil, inu vùn
 shál na toistu męstu, kateru se ime-
 nuje m e s t u mertvashkih glav, po

Hebrejsku pak Golgota. Ondi so njega krishali, inu s' njim dva druga, od vsake strany eniga, na frēdi pak Jēsusa. Pilatush je pak tudi en napis pital: inu vēr̄h krisha postavil. Je bilú pak pisanu: JESUS NAZARENSKI, KRAJL JUDOVSKI. Ta napis je tedaj veliku Judov bralu: sakaj prostor, na katerim je bil Jēsus krishan, je bil blisu mēsta. Bilú je pak pisanu po Hebrejsku, Grēshku, inu Latinskú. Višhi Judovski farji tēdaj so rekli Pilatushu: Nikār ne pišhi, Krajl Judov: ampak, de je sam rekal: Krajl sim Judovski. Pilatush je odgovóril: Kar sim pisal, sim pisal. Soldatji tēdaj, kadar so Jēsusa krishali, so njegóve oblazhila vsēli, (inu so sturili štiri dejle: vsakaterinu soldátu en dejl) inu súknjo. Súknja pak je bilá bres šhivá, od vēr̄ha doli tkana skus - inu skus. So tedaj med seboj rekli: Nikar njo ne rešimo, ampak lóšajmo sa njó, zhigá bóde. De bi se písmu dopólnilu, kir govory: Moje oblazhila so med seboj rasdejli: inu sa mojo súknjo so lóšali. Inu tó fizer so soldatji dēlali. Sraven krisha Jēsusoviga pak so stale njegóva Mati, inu sestra njegóve Matere Maria Kleofova, inu Maria Magdalena. Kadar je tēdaj Jēsus Máter, inu Jogra, kateřiga je lubil, sraven stojēzhiga vidil, rezne svoji Máteri: Shena glej tvój Syn.

Potle rezhe Jogru: Glej, tvoja Mati. Inu od teiste ure je njó Joger k' sebi vsel. Po tem, ker je Jesus vedil, de je vse dokonzhanu, de bi se Pismu dopolnilu, je rekal: Shejn sim. Ena pofoda tedaj je stala polna jesiha. Ony pak so gobo, polno jesiha, s' hysopam povito, njemu k' vustam podali. Kadar je tedaj Jesus jesiha vsel, je rekal: Dopolnjenu je. Inu je s' nagneno glavó duho gori dal. Judje tedaj (ker je bil dan perpravlanja) de bi trupla v' Sabbóto na krishi ne ostale, (sakaj tajsti sabbótni dan je bil velik) so Pilatusha profili, de bi se njim košty polomile, inu de bi doli sneti bily. Soldatji so tedaj prishli: inu so fizer slomili košty perviga, inu drugiga, kateri je s' njim krishan bil. Kadar so pak k' Jesusu prishli, ker so vidili, de je vse mertú, niso njegove košty slomili: ampak eden is soldátov je s' sulizo njegovo stran odperl, inu sdajzi je kry, inu voda vun tekla. Inu tá, kateri je vidil, prizhúje: iuu njegóvu prizhovanje je resnizhanu. Inu on ve, de resnizo govory: de tudi vy verujete. Sakaj to se je godilu, de bi Pismu dopolnjenu bilu: Nobeno kóst nimate njemu slomiti. Inu supet enu drugu Pismu Govory: Vidili bodo, kogá so prebodli. Po tem pak je Joshef od Arimatee (ker je bil Jesusovi Joger, pak na

skrivnim sa vólo strahu pred Judmi) Pilatusha profil, de bi Jēsusovu Telú doli snēl. Inu Pilatush je pērpustil. Je te-
daj prishāl, inu Jēsusovu Telú doli snēl. Je pak tudi prishal Nikodēm, taisti, kateri je bil pērvizh po nozhi k' Jēsusu prishāl, inu je pērnefil masilu od Myrre, inu Aloe, okóli stu libēr. Sta tēdaj Jēsusovu Telú vsēla, inu tóistu v' tanzhize s' dishezhimi masili savila, kakōr je pēr Judih shega pokopāvati. Je bil pak na tim mēsti, kjer je bil krishan, en vèrt: inu na vèrti en nov grob, v' kateriga she nobedēn ny bil poloshen. Tam sta tēdaj sa vólo dneva Perpravlanja Judovskiga, ker je grob sraven bil, Jēsusā poloshila.

Na vēliko sabbóto.

Branje is Lista na Kollofs. na III.

p. 1. v. — 4. v.

Evangēli S. Mattevsha na 28.
post. 1. v.

Na vėzher pak v' sabbóto, po katerim se pērvī dan tēdna sazhné, je prishlá Maria Magdalena, inu druga Maria glēdat pokopalishē. Inu glejte, velik potrēs je vstal. Sakaj Angel Gospodovi je od nēba doli prishēl, inu pērstópil, kamen

odvalil, inu na njega sedel: njegovu oblizhje pak je bilú kakor blisk, inu njegovu oblazhilo kakor sneg. Od strahu pak pred njim so se varuhi strefili, inu so postali kakor mértvi. Angel pak je odgovoril, inu rekal shenám: Nikar se ne bójte: sakaj vem, de Jեսusa, kateri je krishan bil, jishete: ny tukaj: sakaj vstal je: kakor je rekal. pridite, inu poglejte mesto, na kateru je bil Gospod poloshen. Inu hitru poj-dite, inu povejte njegovim Jógram, de je vstal: inu poglejte, on gre pred va-mi v' Galileo: tam ga bóte vidili: glejte, jest sim vam naprej povedal.

